

Sports

RED SOX-YANKEES:DUEL HALETANT C3



LAH

Le lock-out fait l'affaire des équipes et des amateurs

page C2



Raid

Le site du Mont-Hereford sur la liste de la Coupe Québec

page C6

Ottawa vient en aide aux entraîneurs

Donna Spencer
PRESSE CANADIENNE

Les entraîneurs d'athlètes de haut niveau obtiendront la plus grande part du gâteau du montant de 19,1 millions \$ que le gouvernement canadien injectera dans le financement du sport amateur.

Le ministre d'État (Sport), Stephen Owen, a dévoilé, hier, les détails du second volet du programme de 30 millions \$ qu'Ottawa avait annoncé plus tôt cette année afin d'apporter un meilleur soutien aux athlètes de pointe.

Owen avait fait savoir, le mois dernier, que les athlètes élites recevraient un montant additionnel de 400 \$ par mois, faisant passer leur allocation mensuelle de 1100 à 1500 \$.

Hier, on a indiqué que les organisations nationales de sport se verraient octroyées un montant de 10,21 millions \$ afin de venir en aide aux équipes nationales seniors.

Une somme additionnelle de 1 million \$ ira au programme de développement de l'Association canadienne des entraîneurs.

Les athlètes ont souvent déploré le manque de financement faisant en sorte que leurs entraîneurs ne puissent pas les accompagner dans des compétitions sur la scène internationale. Selon eux, ils méritent un meilleur traitement parce qu'ils jouent un rôle très important dans leurs succès.

«Le partenariat entraîneurs-athlètes est réellement essentiel», a rappelé John Bales, président de l'Association canadienne des entraîneurs.

«L'annonce d'aujourd'hui est un grand pas en ce qui a trait à l'amélioration des conditions de travail des entraîneurs.»

L'injection d'un montant additionnel de 30 millions \$ au financement du sport amateur au pays porte la contribution du gouvernement fédéral cette année à 120 millions \$.

Le financement des athlètes canadiens a été un sujet chaud à la suite de la faible récolte de 12 médailles aux Jeux olympiques d'Athènes.

Le premier ministre Paul Martin avait demandé à Owen de soumettre un plan d'action national révisé au cabinet cet automne.

«J'ai formulé des recommandations selon lesquelles le plancher du financement devrait être établi à 120 millions \$ et que nous devrions bâtir à partir de ce montant», a dit Owen.

La balance du montant de 19,1 millions \$ sera répartie comme suit:

— 2,4 millions \$ pour le développement de longue durée des jeunes sportifs prometteurs et de leur personnel de soutien.

— 1,35 million \$ pour l'obtention d'événements sportifs majeurs au Canada, portant le budget total en 2004-05 à 21,3 millions \$.

— 2,35 millions \$ pour le développement des athlètes qui prendront part aux Jeux d'été du Canada en 2005.

— 2,8 millions \$ pour la recherche et la lutte au dopage au pays.

Le président de Gymnastique Canada a avancé que ces nouveaux fonds vont permettre à son organisation de mieux développer les athlètes, dès leur initiation au sport jusqu'aux rangs seniors.

«Amener un athlète jusqu'à une participation aux Jeux olympiques requiert un grand investissement pour sa fédération sportive, pour ses entraîneurs et pour sa famille», a souligné Jean-Paul Caron.

«Afin d'être capable de former des olympiens, on doit les soutenir financièrement dès leur jeune âge. Nous n'avons pas encore été capables de le faire.»

Marc-André Craig a des ailes

Après l'or en Allemagne, il rentre de Finlande avec une médaille de bronze



Isabelle Pion

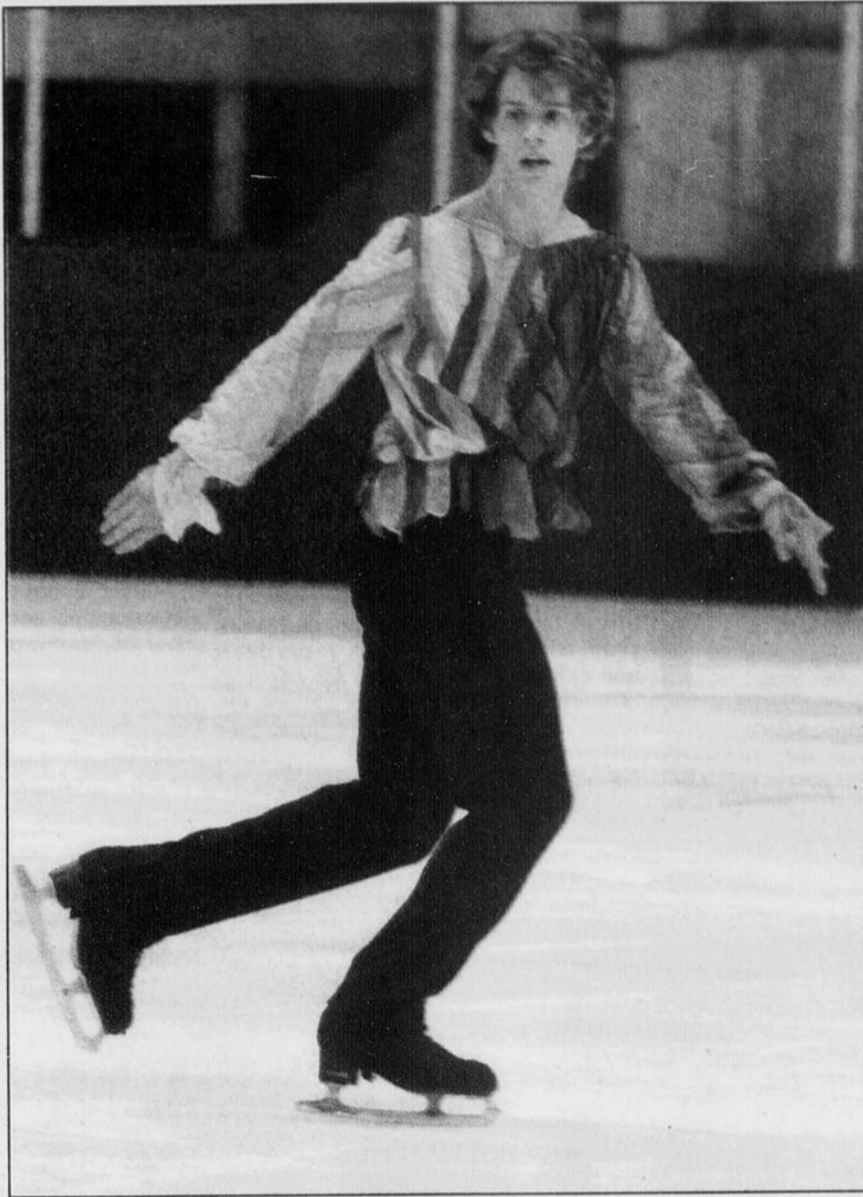
isabelle.pion@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

Ces temps-ci, certains pourraient jurer que Marc-André Craig a des ailes. Le patineur windsorois aurait-il le diable au corps? Quoi qu'il en soit, le jeune homme de 21 ans connaît chez les seniors une première saison remarquable. Après avoir remporté le Nebelhorn Trophy en Allemagne en septembre, voilà qu'il revient du Trophée Finlandia avec une médaille de bronze au cou.

Pour sa seconde compétition chez les seniors, Craig a obtenu la deuxième place au programme court et une deuxième place au programme long, ce qui lui a valu un troisième rang au cumulatif.

En quittant l'Amérique la semaine dernière, Craig ne s'était pas fixé d'objectif précis: pas de couleur de médaille, en fait. Mais lorsqu'il pensait à la performance qu'il allait faire sur cette patinoire d'Helsinki, il se doutait bien qu'il atteindrait l'une des trois marches du podium. «La performance que je me disais que j'étais capable de faire, je pensais que ça m'apporterait une médaille», lançait Marc-André à son retour de Finlande en début de semaine.

Le patineur qui est reparti avec la médaille d'or, le Français Frédéric Dambier, était cependant «une coche au-dessus» de tous les participants, aux yeux du Windsorois d'origine. «J'aurais eu beau livrer la performance de ma vie, il n'y aurait peut-être pas eu de différence», dit-il en soulignant que le favori des juges



a fait des sauts qu'il n'exécutait pas.

Marc-André Craig voit bien qu'il est sur une très bonne lancée. Même avant son départ pour l'Allemagne, au début du mois dernier, il se doutait qu'il ne repartirait pas les mains vides. Et une fois le Nebelhorn Trophy en main, il se doutait bien que les portes s'ouvriraient pour la Finlande.

«Je m'entraîne vraiment mieux qu'avant. J'ai toujours été quelqu'un qui travaillait fort, mais de bien s'entraîner, c'est ça qui fait la différence», confie-t-il. S'entraînant à Brossard sous la gouverne de José Normand, Craig a dû s'installer à Saint-Hubert.

Après quelques jours de répit, le patineur se remettra à l'entraînement: avec une saison comme celle-là, il est permis de rêver d'accéder à l'équipe nationale. «Ma saison jusqu'à maintenant va bien. D'après moi, si je peux faire comme en Allemagne, je devrais être capable d'y parvenir.»

Les championnats provinciaux s'en viennent à grands pas, mais Marc-André Craig ne savait pas encore, tars lundi soir, s'il y participerait. La décision se prendra au cours des prochains jours.

Sa participation aux deux compétitions internationales pourrait le faire accéder aux championnats canadiens sans passer par les provinciaux, mais il n'en demeure pas moins qu'il s'agit d'une bonne pratique avant l'étape ultime, souligne-t-il.

Le patineur Marc-André Craig: Après avoir remporté le Nebelhorn Trophy en Allemagne en septembre, voilà qu'il revient du Trophée Finlandia avec une médaille de bronze au cou.

Isabelle Beisiegel s'inscrit à un tournoi de qualification de la PGA

Associated Press
NORMAN, OKLA.

La Montréalaise Isabelle Beisiegel a essayé sans succès de se qualifier pour deux tournois de la PGA au début de 2004, question de se tester avant d'entreprendre sa première saison sur le circuit de la LPGA mais aussi afin de mieux se préparer à son objectif ultime, qui est de compétitionner contre des hommes.

Et après une première saison ordinaire sur le circuit féminin, elle est prête à tenter sa chance.

Beisiegel a payé son inscription de 4500 \$ pour le tournoi de qualification de la PGA qui va débiter sur le parcours Greg Norman du PGA West à La Quinta en Californie.

On croit qu'elle est la première femme à s'inscrire à un tournoi de qualification en vue d'obtenir une carte de la PGA.

«Je vais continuer de tenter ma chance jusqu'à ce que je réussisse», a confié la golfeuse de sa résidence de Norman, en Oklahoma, où elle a fait partie de l'équipe universitaire des Sooners.

Une côte à remonter

«Mes chances sont très bonnes», a-t-elle estimé.

Annika Sorenstam est devenue la première femme en 58 ans à prendre part à un tournoi de la PGA, le Colonial, en 2003, et l'adolescente Michelle Wie est passée à un coup de se qualifier pour les deux dernières rondes de l'Omnium Sony en janvier.

Laura Davies, Se Ri Pak et Suzy Whaley, une professionnelle de club, ont aussi tenté leur chance depuis deux ans.

Beisiegel n'est même pas venue proche de se qualifier pour le tournoi Buick et l'omnium Nissan en février. Elle a aussi raté sa chance à l'Omnium canadien et à deux tournois du circuit Nationwide.

Comme recrue sur le circuit féminin, elle ne s'est classée qu'une fois parmi les 10 premières, à égalité au septième rang à la classique Kellogg-Keebler. Elle a raté la coupe à ses cinq derniers tournois mais est parvenue à conserver sa carte de la LPGA grâce à une 79e place au



Selon les observateurs de la scène du golf, Isabelle Beisiegel est la première femme à s'inscrire à un tournoi de qualification en vue d'obtenir une carte de la PGA.

classement général qui lui a rapporté des bourses de 120 586 \$.

Elle a déjà joué à PGA West et prétend pouvoir contrôler le parcours de 7156 verges avec une normale de 72.

«J'ai joué sur ce genre de trous toute l'année, dit-elle, souvent de 485 verges. C'était évidemment des normales 5. Mais combien de fois ai-je été en position de réussir un eagle?»

Beisiegel vient au huitième rang sur le circuit de la LPGA avec des coups de départ de 265,6 verges en moyenne. Mais elle croit toujours que le golf est davantage une affaire de solidité mentale que de force brute.

«Je suis prête à briser cette barrière mentale, dit-elle, et il devrait y avoir beaucoup plus de femmes pour tenter leur chance.»

Golf du LAC LYSTER

BALDWIN MILLS
1181, Chemin des chalets, R. R. 5
Baldwin Mills (Québec) J1A 2S4

Devenez membre d'un site exceptionnel!

10 \$ après 15 h Golf illimité

16 \$/personne du lundi au vendredi	23 \$/pers. golf et voiturette du lundi au vendredi 2 par voiturette
20 \$/personne les week-ends et jours fériés	

* SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON

Pour information et réservation : (819) 849-2845

Cahier publicitaire
à lire le jeudi 14 octobre dans
La Tribune



50 ANNIVERSAIRE
École
secondaire de
Bromptonville

Un grand vide dans les amphithéâtres de la LNH

La saison de hockey devait commencer aujourd'hui dans le circuit Bettman

Presse Canadienne

La bannière de la Coupe Stanley ne flottera pas à Tampa ce soir. Les supporters du Lightning de Tampa Bay méritent sans doute mieux que le lock-out décrété par les proprié-

res de la Ligue nationale de hockey. Le conflit de travail les prive d'assister au dévoilement de la bannière de la Coupe Stanley comme cela devait se faire aujourd'hui avant le match inaugural de la saison 2004-05 qui devait opposer le Lightning aux Flyers de Philadelphie.

«C'est dommage, a dit Brad Richards, une des grandes vedettes du Lightning. C'est dans ces moments-là qu'on réalise que nous devrions être à l'oeuvre. Les camps d'entraînement ne nous manquent pas. Mais c'est différent pour la saison régulière.»

La 88e saison de la Ligue nationale devait commencer aujourd'hui avec sept matches à l'affiche, dont les affrontements Montréal-Ottawa, Calgary-Anaheim et Vancouver-San Jose.

Le joueur de centre Brendan Morrison, des Canucks, sera très loin de la Californie aujourd'hui.

«Je serai assis dans un autobus pour un petit voyage de huit heures vers le nord de la Suède, a dit Morrison, qui porte les couleurs de l'équipe Linköping depuis un mois.

«Avant aujourd'hui, on n'a rien manqué. Mais là, on va y penser un peu plus.»

Iginla chez lui

Le capitaine des Flames, Jarome Iginla, sera chez lui à St. Albert en Alberta. Il aurait souhaité être sur la glace à Anaheim.

«J'étais optimiste. Je croyais qu'une entente pouvait intervenir entre les propriétaires et les dirigeants de l'Association des joueurs, a-t-il dit. Je me disais que c'était un peu comme les négociations entre les joueurs et les équipes. On reste longtemps sur nos positions, puis on arrive à une entente au dernier moment.

«Je suis donc déçu, mais Bob Goodenow nous avait préparés. Il nous avait dit que les dirigeants du hockey n'allaient accepter rien de moins qu'un plafond salarial.»

Les réflecteurs ne serviront pas non plus à Tampa, Chicago, Denver, Phoenix, Anaheim et San Jose, où des matches inauguraux devaient être disputés.

Seul le Centre Corel à Ottawa sera animé quand on y présentera des matches de hockey mineur.

«Nous nous préparons depuis longtemps. Nous savions que ça s'en venait, a dit John Muckler, directeur général des Sénateurs. Je pense que le choc est passé. Nous croyons en ce que fait Monsieur Bettman et nous l'appuyons à 100 pour cent.

«Le hockey a besoin d'un nouveau système et c'est là où nous sommes présentement. Il faut que ça se produise.»

Le joueur de centre Marc Savard, des Thrashers d'Atlanta, a signé un contrat avec le club Thurgau en Suisse hier. Il est ainsi devenu le 202e joueur de la LNH à s'entendre avec une équipe européenne.

Habituellement les joueurs de la Ligue nationale sont payés les 15 et 30 de chaque mois. Ils reçoivent donc 13 chèques de paie.

«Les joueurs sont prêts à tout, a dit Morrison. C'est la raison pour laquelle je suis venu ici. Je veux continuer de jouer et demeurer en forme.»

Iginla n'est pas allé en Europe. On a besoin de lui à la maison.

«Mon épouse doit accoucher d'ici deux semaines et c'est à cela que je pense, a-t-il dit. Mais je m'entraîne et je patine à tous les jours.»

Les supporters du Lightning n'ont cependant rien à craindre. On fêtera le Lightning en temps et lieu.

«Nos partisans ont vécu de grands

moments la saison dernière et nous ferons en sorte qu'ils les revivront dès la fin de l'arrêt de travail, a dit Ron Capbell, président du Lightning.

«Nous savons que le fait qu'il n'y aura pas de match demain affectera nos partisans. Mais ce conflit de travail fera en sorte que l'avenir sera meilleur pour notre organisation. Il nous faut un nouveau système économique pour permettre au Lightning de survivre et de continuer d'être compétitif dans la Ligue nationale.»



Le Sorelois Marc-André Fleury, premier choix au repêchage de 2003, sera devant le filet de l'équipe des Penguins de Wilkes-Barre-Scranton, face au Moose du Manitoba.

Un conflit qui permet à la LAH d'aligner de meilleurs joueurs

Presse Canadienne
WILKES-BARRE, Penn.

La Ligue américaine va entreprendre sa 69e saison à guichets fermés ce soir à Wilkes-Barre.

Les 8143 sièges du Wachovia Center ont tous été vendus pour un 141e match de suite depuis décembre 2000. Les billets coûtent entre 13,50 \$ et 29,73 \$.

Grâce au lock-out en vigueur dans la Ligue nationale, les amateurs dans les villes de la Ligue américaine vont avoir la chance de voir de nombreux jeunes joueurs qui évolueraient normalement dans la LNH.

Le Sorelois Marc-André Fleury, premier choix au repêchage de 2003, sera un de ceux-là devant le filet de l'équipe des Penguins de Wilkes-Barre-Scranton face au Moose du Manitoba.

Fleury, qui gagnerait 1,24 million \$ US cette saison dans l'uniforme des Penguins de Pittsburgh, va encaisser 92 000 \$ US s'il doit passer la saison dans la Ligue américaine.

Un autre Montréalais qui a goûté à la Ligue nationale, l'attaquant Ramzi Abid, évoluera également à Wilkes-Barre sous les ordres de Michel Therrien.

Le conflit de travail touche tout le monde impliqué d'une façon différente et le directeur général des Penguins, Craig Patrick, demeure dans un hôtel de la région pour surveiller les espoirs de son organisation.

Et les dirigeants du Canadien vont aussi passer beaucoup de temps à Hamilton. Entre-temps, les Bulldogs vont entreprendre leur saison vendredi à Edmonton.

Nouveaux règlements

La LAH, qui sert de banc d'essais pour la LNH, va tester de nouveaux règlements cette saison.

Ainsi, un dégagement interdit sera signalé dès que la rondelle aura franchi la ligne rouge et une fusillade décidera du résultat des matchs à l'issue d'une période supplémentaire.

La ligne rouge des buts a été ramenée de 13 à 11 pieds de la clôture derrière le filet dans une tentative de favoriser l'attaque et les lignes ont été élargies de 12 à 24 pouces afin de diminuer les hors-jeux.

On fera aussi l'expérience pendant les sept premières semaines de la saison d'une nouvelle réglementation limitant les endroits où les gardiens peuvent se transformer en défenseurs ou attaquants.

Milby

TARIFICATION 2005

Membre senior*	7 jours	1 235 \$
Membre senior*	5 jours	925 \$
19 à 24 ans*	7 jours	425 \$
25 à 35 ans*	7 jours	800 \$

Conjoint : moins 30 %
(taxes non incluses)

Incluant tous les services : carte d'handicap, casier, balles de pratique, nettoyage de bâtons, voiturette manuelle.

SIX paiements : 1er février - 1er juillet 2005
*Nous nous réservons le droit de limiter de membres par catégorie.

Pour information:
562-4120 ou 346-0343

À l'approche de l'hiver, c'est le moment ou jamais de prendre la route avec votre conseiller Ford ou Ford Lincoln. A compter du 1^{er} octobre, et pour une durée limitée seulement, à l'achat de pneus Goodyear ou de toute marque associée Goodyear admissible, vous recevrez une carte à gratter. Il y a des milliers de prix à gagner, dont un tout nouveau Ford Freestyle SE 2005.

TIRAGE DU GRAND PRIX NATIONAL

Le NOUVEAU Ford Freestyle SE 2005

Carte gagnante d'un prix instantané à tout coup :

GOODYEAR 100 participants pourraient gagner leur achat de pneus Goodyear ou d'une marque associée Goodyear admissible*

Hertz 100 locations de voiture pour un week-end chez Hertz

PROGRAMME D'ENTRETIEN PROLONGÉ 50 programmes d'entretien limité

30 000 autres prix instantanés à gagner

Service de Qualité

L'ÉVÉNEMENT DE PNEUS

GARDEZ LE CONTRÔLE!

*Jusqu'à 750 \$ par achat, pour un maximum de 4 pneus, frais de pose, d'équilibrage et taxes applicables compris. Valeur approx. par prix : Ford Freestyle : 34 000 \$; location Hertz : 80 \$; programme d'entretien limité : 170 \$; 30 000 autres prix instantanés : de 3,25 \$ à 29,50 \$. Aucun achat nécessaire. S'adresse aux résidents du Canada ayant atteint l'âge de la majorité. Les prix offerts peuvent différer de ceux qui sont illustrés. Limite de une carte à gratter avec achat par personne et par jour. Question réglementaire d'ordre mathématique obligatoire. Tirage : 8 janvier 2005. Date de fin de la promotion : 30 novembre 2004 ou jusqu'à épuisement des stocks, selon la première éventualité. Chances de gagner un prix instantané : achat de pneus : 2/605; programme d'entretien limité : 1/605; location Hertz : 2/605. Chances de gagner le grand prix Ford Freestyle SE 2005 : 1/30 250. Pour les chances de gagner et plus de précisions sur les autres prix instantanés, consultez le règlement du concours au comptoir du service technique, sur le site ford.ca, ou composez le 1 866 470-1835, poste 4.

Êtes-vous prêt pour un autre bel hiver ?

Voici des offres pour vous aider à passer au travers.

Pneus Goodyear Ultra Grip

à partir de

74,95 \$*

Frais d'installation et d'équilibrage en sus

Exemple : P185/65R14 (Ford Focus)

Entretien hivernal

à partir de

29,95 \$*

Comprend : vidange d'huile (jusqu'à 5 L d'huile-moteur Motorcraft^{MD}), filtre à huile Motorcraft, inspection multipoint, vérification électronique de la batterie

Batterie Motorcraft^{MD} Service dur Max

à partir de

74,95 \$*

Exemple : BXT 58

Comprend : 100 mois de garantie au prorata de l'utilisation/remplacement gratuit pendant 36 mois, main-d'œuvre et remorquage inclus si la batterie est installée par un conseiller Ford

*Toutes les garanties courantes du fabricant de pneus s'appliquent. Taxes et droits gouvernementaux de 3 \$ par pneu en sus.

*S'applique à la plupart des voitures et camionnettes. Frais supplémentaires pour les véhicules équipés d'un moteur diesel. Taxes et droits gouvernementaux en sus, le cas échéant.

*Frais d'installation initiale en sus. S'applique à la plupart des voitures et camionnettes. Taxes et droits gouvernementaux en sus, le cas échéant.

Chez les conseillers Ford Service de Qualité participants. Ces derniers peuvent vendre moins cher. Ces offres prennent fin le 30 novembre 2004.

ford.ca

RESULTATS FOOTBALL

PRONOSTIK

Matchs du 10 octobre 2004

Quelle équipe MARQUERA LE PLUS de points ?	Quelle équipe ALLOUERA LE MOINS de points ?
1 Minnesota	5 New York-J
2 Pittsburgh	6 Baltimore
3 Saint Louis	7 Indianapolis
4 Baltimore / Caroline N-Orleans	8 Détroit

Nombre de gagnants	Lots
8/8	0 15 000,00 \$
7/8	5 487,80 \$
6/8	70 20,60 \$
5/8	324 5,50 \$
4/8	1 116 3,00 \$

Prochain gros lot (approx.) : 15 000 \$

Recevez les programmes du Pari sportif par courriel en visitant le www.clubselect.loto-quebec.com

Une avalanche de points en partant

En avant 8-0 après six manches, les Yankees défont les Red Sox 10-7

Associated Press
NEW YORK

Mariano Rivera s'est pointé juste à temps pour sauver les Yankees de New York.

Quelques heures après avoir assisté aux funérailles de deux membres de la famille au Panama (voir texte ci-bas), le meilleur releveur du baseball a freiné les ardeurs des Red Sox de Boston, qui ont failli combler un retard de huit points.

Rivera a contraint Kevin Millar à soulever une chandelle à l'avant-champ en huitième manche pour étouffer la menace des Red Sox, qui avaient en couru au troisième but.

Rivera a complété la tâche au monticule, permettant aux Yankees de signer une victoire enlevante de 10-7, hier, dans le premier duel de la série de championnat de la Ligue américaine.

Le deuxième match sera présenté ce soir au Yankee Stadium.

Hideki Matsui a égalé un record en produisant cinq points, dont quatre aux dépens de Curt Schilling, Mike Mussina a été parfait pendant six manches et Bernie Williams a fait marquer trois points, incluant deux à l'aide d'un double en huitième qui a permis à Rivera de souffler un peu.

Les Yankees étaient en voie de savourer un gain facile, menant 6-0 en troisième et 8-0 après six manches. Mais le double dans l'allée de gauche de Mark Bellhorn après un retrait en septième a fait perdre tous ses moyens à Mussina.

L'attaque des Red Sox a généré une poussée de cinq points après deux retraits. Le double de deux points de Kevin Millar, le simple de Trot Nixon et le circuit de deux points de Jason Varitek ont fait 8-5.

Mussina a été débité des quatre premiers points, le circuit ayant été accordé par le releveur Tanyon Sturtze.

Les Red Sox ont rétréci l'écart à un point en huitième grâce au triple de deux points de David Ortiz. C'est le plus proche qu'ils allaient passer de créer l'égalité.

A leur tour au bâton, les Yankees ont ajouté deux points

d'assurance aux dépens de Mike Timlin.

En neuvième, les Red Sox ont mis deux coureurs sur les buts, mais Rivera a contraint Bill Mueller à frapper dans un double retrait pour mettre fin à la rencontre.

Schilling, que les Red Sox ont acquis en novembre dernier afin de les aider à battre les Yankees, n'a pas fait long feu, étant remplacé par Curtis Leskanen après seulement trois manches de travail.

Les Yankees ont marqué deux fois dès la manche initiale. Après deux retraits, Sheffield et Hideki Matsui ont d'abord cogné des doubles et Williams a ensuite frappé un simple.

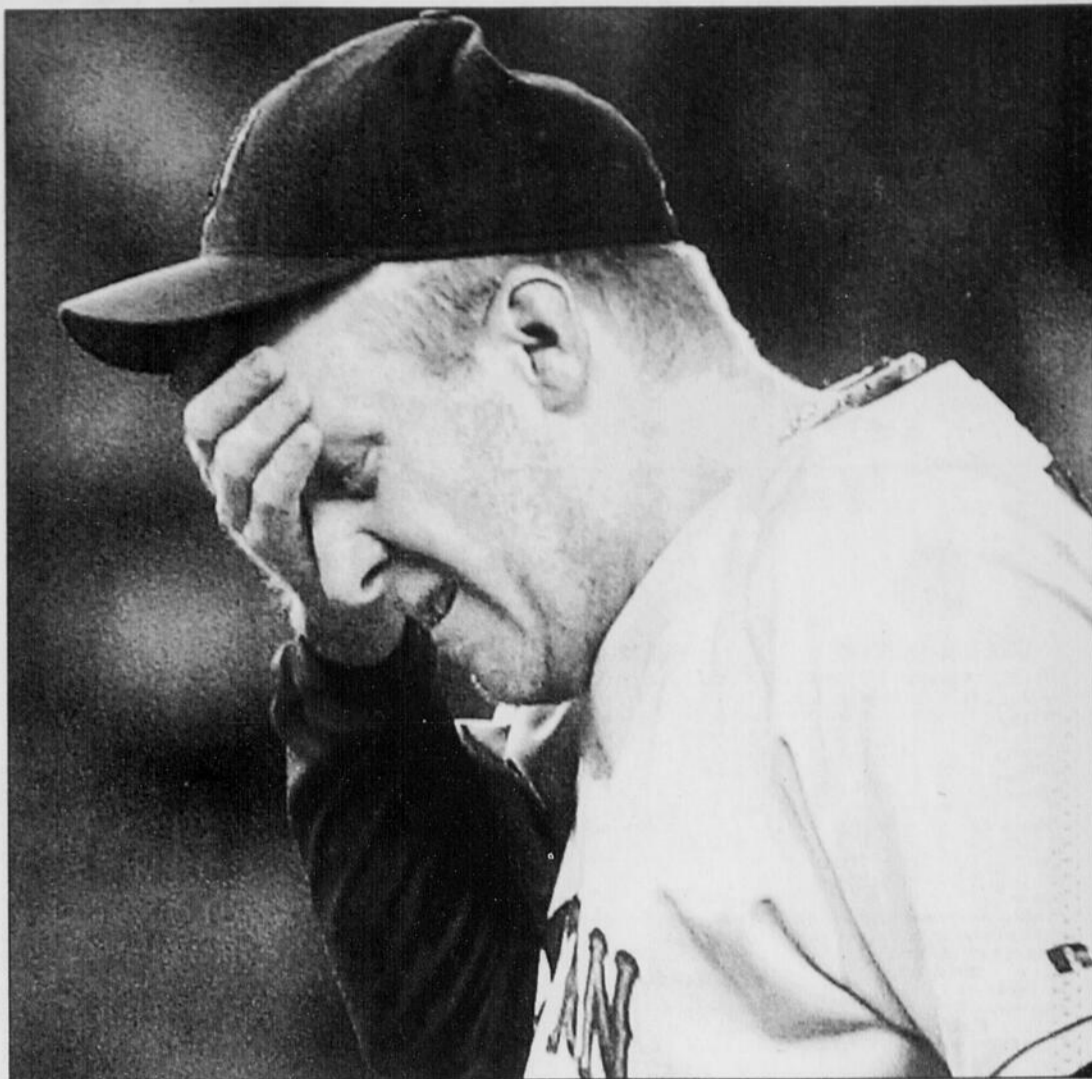
Schilling, qui est incommodé par une blessure à une cheville, a retiré les Yankees dans l'ordre en deuxième manche, mais ils ont tôt fait de remplir les buts en troisième sans retrait. Matsui a vidé les sentiers en frappant un double sur la clôture de droite.

Il a atteint le troisième but sur le roulant de Williams, avant de marquer sur le ballon-sacrifice de Jorge Posada, portant le score 6-0.

Les hôtes ont gonflé leur avance de deux autres points en sixième manche.

Kenny Lofton a canonné un circuit aux dépens de Tim Wakefield et Matsui a produit son cinquième point de la soirée à l'aide d'un simple.

Le partant Curt Schilling, des Red Sox, a connu une mauvaise soirée au monticule.



AP



Journée éprouvante pour Rivera Il s'est rendu aux obsèques de ses proches au Panama

Associated Press
PUERTO CAIMITO, Panama

Mariano Rivera a pleuré, chanté et prié hier aux funérailles de deux membres de sa famille décédés chez lui dans un village de pêcheurs de Panama.

Puis il est sauté dans un avion pour retourner au Yankee Stadium, où il était attendu peu de temps avant le premier match de la série de championnat de la Ligue américaine contre les Red Sox de Boston prévu à 20h20.

«J'apprécie le support que j'ai reçu,

à confié l'as releveur avant de se diriger vers l'aéroport. La vie continue et je dois retourner au travail.»

Un cousin de l'épouse de Rivera et son fils de 14 ans sont morts électrocutés samedi dans la piscine du lanceur des Yankees.

Un câble électrique est tombé dans la piscine au moment où l'adolescent s'y trouvait et son père l'a suivi dans la mort en voulant se porter à son secours.

Rivera et son épouse ont suivi toutes les étapes de la cérémonie funéraire jusqu'à l'enterrement au cimetière local sous un chaud soleil.

«Bonne chance contre Boston», a lancé Carlos Hernandez, qui a déclaré avoir conduit depuis la capitale Panama City, distante de quelque 60 kilomètres, pour rencontrer Rivera.

Le gérant des Yankees Joe Torre avait déclaré lundi qu'il ne comptait pas sur le retour de son as pour le début de la série:

«S'il est là, ce sera merveilleux, avait-il dit. S'il n'y est pas, on comprendra.»

En l'absence de Rivera, Torre aurait mis sur Tom Gordon (9-4, 2,21 et quatre victoires protégées) s'il avait eu besoin de fermer la porte aux Red Sox.

Rivera essuie une larme en saluant une dernière fois deux de ses proches qui ont péri électrocutés dans la piscine de sa villa.

PONTIAC LA PASSION DE CONDUIRE



PONTIAC
SUNFIRE 2005
4 portes

Prix d'achat comptant de
10 998\$**

ÉCONOMISEZ À PLEINS GAZ AVEC LA CARTE DE PRIX PRÉFÉRENTIEL.

- MOTEUR ECOTEC L4 2,2L DE 140 HP • GARANTIE LIMITÉE 5 ANS/100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR SANS FRANCHISE
- BOÎTE MANUELLE À 5 VITESSES GETRAG • SUSPENSION TOURISME
- PNEUS 195/70R/14 TOUTES-SAISONS • BANQUETTE ARRIÈRE REPLIABLE DIVISÉE 60/40 • SACS GONFLABLES AVANT (2) • PHARES ANTIBROUILLARD • RADIO AM/FM STÉRÉO • CHAUFFE-MOTEUR
- ET BIEN PLUS...



Obtenez 20¢ de réduction par litre d'essence, applicable sur 2500 L avec la carte de prix préférentiel*.

Offre exclusive à GM.



L'Association des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant au modèle neuf 2005 Sunfire (2JB69/R7A) en stock. Frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits payables à la livraison. **À l'achat, préparation incluse. Transport (930 \$), immatriculation, assurance et taxes en sus. *À l'achat ou à la location de modèles neufs ou de démonstration et moyennant le versement d'une somme additionnelle de 0,01 \$. La réduction de 0,20 \$ inclut les taxes applicables. Les cartes sont valides du 1^{er} octobre 2004 au 30 novembre 2007 (la date limite de validité peut être prolongée; demandez les détails à votre concessionnaire), uniquement dans les stations Petro-Canada participantes ainsi que dans d'autres établissements approuvés, et ne sont pas monnayables. ***Les offres s'appliquent comme indiqué aux véhicules neufs ou de démonstration. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Les offres s'adressent aux clients du service de détail admissibles au Canada. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Ces offres exclusives sont d'une durée limitée et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de La Carte GM, des Diplômés et de GM Mobilité.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, au 1 800 463-7483 ou visitez www.gmcanada.com.



133627

Statistiques

Baseball

LIGUE NATIONALE
Finale (Quatre de sept)
ST LOUIS C. HOUSTON

Mardi 13 octobre
Houston à St. Louis, 20h15

Mardi 14 octobre
Houston à St. Louis, 20h15

Mercredi 16 octobre
St. Louis à Houston, 16h15

Mercredi 17 octobre
St. Louis à Houston, 20h15

Jeudi 18 octobre
St. Louis à Houston, 20h15

Mercredi 20 octobre
Houston à St. Louis, 16h15

Jeudi 21 octobre
Houston à St. Louis, 20h15

à = à domicile

LIGUE AMÉRICAINNE
Finale (Quatre de sept)
N.Y. YANKEES C. BOSTON

Mardi 12 octobre
Boston à N.Y. Yankees, 19h30
(Les Yankees menent la série 1-0)

Mercredi 13 octobre
Boston à N.Y. Yankees, 20h15

Jeudi 15 octobre
N.Y. Yankees à Boston, 20h15

Mercredi 16 octobre
N.Y. Yankees à Boston, 20h15

Mercredi 17 octobre
N.Y. Yankees à Boston, 20h15

Mercredi 19 octobre
Boston à N.Y. Yankees, 19h30

Mercredi 20 octobre
Boston à N.Y. Yankees, 20h15

Football

LIGUE CANADIENNE

Section Est

M	G	P	N	PP	PC	PTS	
a-Montréal	15	12	3	0	445	298	24
a-Toronto	15	9	5	1	353	296	19
Hamilton	15	7	7	1	380	468	15
Ottawa	15	5	10	0	344	464	10

Section Ouest

M	G	P	N	PP	PC	PTS	
a.C.-B.	15	10	5	0	493	352	20
Edmonton	16	8	8	0	476	398	16
Saskatchewan	16	8	8	0	398	388	16
Winnipeg	16	6	10	0	377	451	12
Calgary	15	3	12	0	334	485	6

à = s'est qualifié en vue des séries éliminatoires.
N.B. : Une équipe qui perd en prolongation n'obtient aucun point.

Mercredi 15 octobre
Ottawa à Hamilton, 19h30

Mercredi 16 octobre
Toronto à Calgary, 19h30

Dimanche 17 octobre
C.-B. à Montréal, 13h00 (RDS)
Edmonton à Saskatchewan, 16h00

Hockey

LIGUE NORD-AMÉRICAINNE

Section Est

M	G	P	DP	Bp	Bc	Pts		
Thetford Mines	8	5	2	0	1	29	23	11
Québec	8	5	2	0	1	37	29	11
Saint-Georges	7	5	2	0	0	32	18	10
Trois-Rivières	6	2	3	1	0	16	13	5
Sagouey	7	0	7	0	0	19	50	0

Section Ouest

M	G	P	DP	Bp	Bc	Pts		
Sorel-Tracy	8	6	1	0	0	30	18	13
Verdun	8	5	3	0	0	37	33	10
Sherbrooke	7	4	3	0	0	26	21	8
Laval	7	3	3	1	0	24	31	7
Saint-Hyacinthe	6	1	5	0	0	13	27	2

Mercredi 13 octobre
Sorel-Tracy à Verdun 19h30

Jeudi 14 octobre
Trois-Rivières à Saint-Georges, 20h00

Jeudi 14 octobre
Sherbrooke à Saint-Hyacinthe, 19h30

LIGUE MIDGET AAA

Section C.C.M.

M	G	P	DP	Bp	Bc	Pts		
Amos	12	9	2	1	54	41	19	
C. Charles-LeMayne	12	9	2	1	43	28	19	
Régents L.-L.	12	9	3	0	48	26	18	
E.-E. Montpelit	11	5	3	3	35	36	13	
West Island	12	6	2	9	1	22	59	5
Gatineau	12	3	4	5	38	36	11	

Section Koko

M	G	P	DP	Bp	Bc	Pts	
C. Antoine-Grouard	14	8	3	3	44	34	19
Lévis	12	9	3	0	54	45	18
Magog	10	6	4	0	40	39	12
Saint-François	11	2	7	2	35	50	6
Trois-Rivières	12	2	9	1	22	59	5
Junglaire	10	2	8	0	29	49	4

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade ou en prolongation.

Mercredi 15 octobre
Saint-François à Antoine-Grouard, 19h30

Mercredi 15 octobre
West Island à Charles-LeMayne, 19h30

Mercredi 15 octobre
L.-L. à Galloway, 19h30

Mercredi 15 octobre
Magog à Lévis, 19h30

Sommaires

LIGUE NORD AMÉRICAINNE

QUÉBEC 1 THETFORD MINES 3

Première période
1. Thetford, Marquis Mathieu (2) (Picard, Olivier) 0-2-3
2. Québec, Donald Brashear (2) (Tremblay, Tremblay) 6-1-3
Punitions - Blouin Qué (Donner de la bande) 0-50, Poudrier THM (Coup de bâton) 7-04, Brashear Qué (Rudesse) 11-22, Poulin THM (Rudesse), Paquet Qué (Rudesse), Deschamps THM (Inconduite), Blouin Qué (Inconduite) 14-32, Boh Qué (Coulé) 17-47.

Deuxième période
3. Thetford, David Thibeault (5) (Martineau) 6-09 (dn)
Punitions - Groleau THM (Six-pouxes) 5-25, Côté Qué (Retenu) 9-46, Poulin THM (Battu), Dubé Qué (Battu) 12-17, Blouin Qué (Obstruction) 13-48, Groleau THM (Rudesse), Boh Qué (Rudesse) 17-47.

Troisième période
4. Thetford, Marquis Mathieu (3) (Groleau, Picard) 3-08
Punitions - Deschamps THM (Assour), Côté Qué (Obstruction) 4-22, Charpentier Qué (Obstruction sur le gardien) 8-33, Blouin Qué (Rudesse) 11-46, Tardif THM (Rudesse), Tremblay Qué (Coup de bâton, Rudesse) 16-37, arneau THM (Rudesse), Brashear Qué (Coup de poing) 17-32, Melançon THM (Tenter de blesser), Boily Qué (Premier à quitter le banc, Battu), Martineau THM (Quitté banc des punitions, Battu, Bataille subséquente), St-Pierre Qué (Quitté banc des punitions), Beliveau THM (Battu, Bataille subséquente), Tremblay Qué (Quitté banc des punitions, Battu, Bataille subséquente), Dubé Qué (Ne pas se rendre au banc des punitions, Langage ou geste abusif), Lachance Qué (Battu, Bataille subséquente), Blouin Qué (Double-échec) 19-25.

Tirs au but
Québec 15 15 13 -43
Thetford Mines 7 10 18 -35
Gardiens
QUÉBEC: Ghyslain Rousseau (P1-1-0), THETFORD MINES: Frédéric Deschênes (5-2-2-0)
Avantages numériques Québec 0-4 Thetford Mines 0-10
Assistance - 1811

LIGUE JUNIOR MAJEURE

Section Ouest

M	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts	
Gatineau	10	7	1	2	0	36	26	16
Shawinigan	11	5	5	1	0	26	31	11
Drummondville	9	4	3	1	1	28	26	10
Victoriaville	10	4	6	0	0	29	37	8
Val-d'Or	11	3	7	1	0	31	41	7
Royan-Noranda	8	1	4	1	2	28	36	5

Section Est

M	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts	
Chicoutimi	12	8	2	1	1	52	30	18
Québec	10	5	2	3	0	40	31	13
Kimoussi	11	6	4	0	1	53	43	13
Boie-Comeau	9	4	1	0	1	31	34	9
Leveson	8	2	3	3	0	20	23	7

Section Atlantique

M	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts	
Moncton	10	7	2	1	0	33	19	15
I.P.E.	11	7	3	1	0	33	26	15
Halifax	9	4	2	3	0	26	21	11
Cap-Breton	12	7	3	0	0	26	39	7
Acadie-Bathurst	11	1	8	0	2	20	44	4

NOTE: Un point pour une défaite en prolongation.

Mercredi 12 octobre
Boie-Comeau à Victoriaville 4
Québec à Kimoussi (?)

Mercredi 13 octobre
Acadie-Bathurst à I.P.E., 19h00
Drummondville à Shawinigan, 19h00
Halifax à Leveson, 19h00
Victoriaville à Chicoutimi, 19h30

Jeudi 14 octobre
Gatineau à Drummondville, 19h30
Val-d'Or à Acadie-Bathurst, 19h30

Vendredi 15 octobre
I.P.E. à Moncton, 19h00
Chicoutimi à Boie-Comeau, 19h30
Drummondville à Victoriaville, 19h30
Royan-Noranda à Acadie-Bathurst, 19h30
Val-d'Or à Kimoussi, 19h30
Halifax à Shawinigan, 19h35
Samedi 16 octobre

LIGUE JUNIOR AAA

Section Sherwood

M	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts	
C. Champlain	11	7	4	0	0	48	34	14
Coaticook	12	4	5	1	2	43	42	11
C. Laflèche	11	4	5	0	2	36	57	10
C. Saint-Lovre	12	0	11	0	1	37	79	1

Section Duval

M	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts	
Cagay Joliette	11	7	1	1	1	54	45	16
Saint-Jérôme	12	8	4	0	0	46	48	16
Saint-Eustache	10	5	4	0	1	38	40	11
Terrebonne	12	4	7	1	0	45	51	9

Section Ingoussau

M	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts	
Longueuil	12	10	2	0	0	60	24	30
Valleyfield	11	6	3	1	0	50	37	13
Lac Beauport	12	4	0	0	0	42	12	12
Kahnawake	10	5	5	0	0	47	10	10
Yvesville	10	4	4	2	0	45	39	10

NOTE: L'équipe qui perd en prolongation reçoit un point et le match est inscrit dans la colonne de DP (défaite en prolongation).

Mercredi 12 octobre
Cagay Joliette à Saint-Jérôme 2
Jeudi 13 octobre
Yvesville à Valleyfield, 19h30
Vendredi 15 octobre
Terrebonne à Saint-Eustache, 19h30
Kahnawake à C. Champlain, 19h30
Yvesville à Longueuil, 20h00
Saint-Jérôme à Cagay Joliette, 20h00
Coaticook à Laflèche, 20h00
Col. Saint-Lovre au Col. Laflèche, 20h10

LIGUE SENIOR A PROMUTUEL

Division Hiv

P	V	D	N	DP	DF	Pts
Waterloo	5	3	0	0	0	10
Farnham	5	1	0	0	0	5
Asbestos	4	2	1	0	0	5
Sherbrooke	5	1	4	0	0	2
Valcartier	6	0	6	0	0	0

Division Sport Wellington

M	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts
Black Lake	4	4	0	0	0	0	8
Coaticook	5	3	1	0	1	0	7
Dorval	4	2	2	0	0	0	4
La Magicienne	5	1	3	0	1	0	3
East Angus	3	1	2	0	0	0	2

Vendredi 15 octobre
20h00 Dorval à Asbestos
20h15 East Angus à Coaticook
21h00 Black Lake à La Magicienne

Samedi 16 octobre
19h30 Waterloo à Black Lake
20h00 La Magicienne à Dorval
19h20 Coaticook à East Angus
20h15 Asbestos à Farnham
20h30 Valcartier à Sherbrooke, au Mont-Site-Ann
Dimanche 17 octobre
13h50 Valcartier à Waterloo
22-18-2004 20h30 Farnham à Valcartier
22-18-2004 20h30 Black Lake à Asbestos

LIGUE JUNIOR AA ESTRIE-QUÉBEC

Vendredi 15 octobre
Windsor à St-Cyrille 20h30
Coaticook à St-Tim 21h00

Samedi 16 octobre
St-Tim à Windsor 19h30
St-Tim à Waterloo 19h40
Plessisville à Laflèche 20h10 St-Agostin

Dimanche 17 octobre
Waterloo à St-Marc 13h30
Lévis à Plessisville 19h10

LIGUE NORD AMÉRICAINNE

QUÉBEC 1 THETFORD MINES 3

Première période
1. Thetford, Marquis Mathieu (2) (Picard, Olivier) 0-2-3
2. Québec, Donald Brashear (2) (Tremblay, Tremblay) 6-1-3
Punitions - Blouin Qué (Donner de la bande) 0-50, Poudrier THM (Coup de bâton) 7-04, Brashear Qué (Rudesse) 11-22, Poulin THM (Rudesse), Paquet Qué (Rudesse), Deschamps THM (Inconduite), Blouin Qué (Inconduite) 14-32, Boh Qué (Coulé) 17-47.

Deuxième période
3. Thetford, David Thibeault (5) (Martineau) 6-09 (dn)
Punitions - Groleau THM (Six-pouxes) 5-25, Côté Qué (Retenu) 9-46, Poulin THM (Battu), Dubé Qué (Battu) 12-17, Blouin Qué (Obstruction) 13-48, Groleau THM (Rudesse), Boh Qué (Rudesse) 17-47.

Troisième période
4. Thetford, Marquis Mathieu (3) (Groleau, Picard) 3-08
Punitions - Deschamps THM (Assour), Côté Qué (Obstruction) 4-22, Charpentier Qué (Obstruction sur le gardien) 8-33, Blouin Qué (Rudesse) 11-46, Tardif THM (Rudesse), Tremblay Qué (Coup de bâton, Rudesse) 16-37, arneau THM (Rudesse), Brashear Qué (Coup de poing) 17-32, Melançon THM (Tenter de blesser), Boily Qué (Premier à quitter le banc, Battu), Martineau THM (Quitté banc des punitions, Battu, Bataille subséquente), St-Pierre Qué (Quitté banc des punitions), Beliveau THM (Battu, Bataille subséquente), Tremblay Qué (Quitté banc des punitions, Battu, Bataille subséquente), Dubé Qué (Ne pas se rendre au banc des punitions, Langage ou geste abusif), Lachance Qué (Battu, Bataille subséquente), Blouin Qué (Double-échec) 19-25.

Tirs au but
Québec 15 15 13 -43
Thetford Mines 7 10 18 -35
Gardiens
QUÉBEC: Ghyslain Rousseau (P1-1-0), THETFORD MINES: Frédéric Deschênes (5-2-2-0)
Avantages numériques Québec 0-4 Thetford Mines 0-10
Assistance - 1811

LIGUE JUNIOR MAJEURE

Section Ouest

M	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts	
Gatineau	10	7	1	2	0	36	26	16
Shawinigan	11	5	5	1	0	26	31	11
Drummondville	9	4	3	1	1	28	26	10
Victoriaville	10	4	6	0	0	29	37	8
Val-d'Or	11	3	7	1	0	31	41	7
Royan-Noranda	8	1	4	1	2	28	36	5

Section Est

M	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts	
Chicoutimi	12	8	2	1	1	52	30	18
Québec	10	5	2	3	0	40	31	13
Kimoussi	11	6	4	0	1	53	43	13
Boie-Comeau	9	4	1	0	1	31	34	9
Leveson	8	2	3	3	0	20	23	7

Section Atlantique

M	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts	
Moncton	10	7	2	1	0	33	19	15
I.P.E.	11	7	3	1	0	33	26	15
Halifax	9	4	2	3	0	26	21	11
Cap-Breton	12	7	3	0	0	26	39	7
Acadie-Bathurst	11	1	8	0	2	20	44	4

NOTE: Un point pour une défaite en prolongation.

Mercredi 12 octobre
Boie-Comeau à Victoriaville 4
Québec à Kimoussi (?)

Mercredi 13 octobre
Acadie-Bathurst à I.P.E., 19h00
Drummondville à Shawinigan, 19h00
Halifax à Leveson, 19h00
Victoriaville à Chicoutimi, 19h30

Jeudi 14 octobre
Gatineau à Drummondville, 19h30
Val-d'Or à Acadie-Bathurst, 19h30

Vendredi 15 octobre
I.P.E. à Moncton, 19h00
Chicoutimi à Boie-Comeau, 19h30
Drummondville à Victoriaville, 19h30
Royan-Noranda à Acadie-Bathurst, 19h30
Val-d'Or à Kimoussi, 19h30
Halifax à Shawinigan, 19h35
Samedi 16 octobre

LIGUE JUNIOR AAA

Section Sherwood

M	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts	
C. Champlain	11	7	4	0	0	48	34	14
Coaticook	12	4	5	1	2	43	42	11
C. Laflèche	11	4	5	0	2	36	57	10
C. Saint-Lovre	12	0	11	0	1	37	79	1

Section Duval

M	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts	
Cagay Joliette	11	7	1	1	1	54	45	16
Saint-Jérôme	12	8	4	0	0	46	48	16
Saint-Eustache	10	5	4	0	1	38	40	11
Terrebonne	12	4	7	1	0	45	51	9

Section Ingoussau

M	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts	
Longueuil	12	10	2	0	0	60	24	30
Valleyfield	11	6	3	1	0	50	37	13
Lac Beauport	12	4	0	0	0	42	12	12
Kahnawake	10	5	5	0	0	47	10	10
Yvesville	10	4	4	2	0	45	39	10

NOTE: L'équipe qui perd en prolongation reçoit un point et le match est inscrit dans la colonne de DP (défaite en prolongation).

Mercredi 12 octobre
Cagay Joliette à Saint-Jérôme 2
Jeudi 13 octobre
Yvesville à Valleyfield, 19h30
Vendredi 15 octobre
Terrebonne à Saint-Eustache, 19h30
Kahnawake à C. Champlain, 19h30
Yvesville à Longueuil, 20h00
Saint-Jérôme à Cagay Joliette, 20h00
Coaticook à Laflèche, 20h00
Col. Saint-Lovre au Col. Laflèche, 20h10

Sport scolaire

LIGUE SENIOR A PROMUTUEL

Division Hiv

||
||
||

Un début de saison intense chez les Voltigeurs



Jonathan Habashi
jonathan.habashi@latribune.qc.ca
DRUMMONDVILLE

Suite à leur irrésistible poussée offensive de dimanche dernier, les Voltigeurs de Drummondville présentent désormais une fiche respectable de 4-3-1-1, ayant récoltés dix points en neuf parties depuis le début de la saison.

En examinant les statistiques des Drummondvillois, on constate qu'outre le phénomène Chaz Johnson, deux autres joueurs récemment acquis par le directeur général Michel Georges via le marché des transactions dominant dans leur catégorie respective.

Pour un, Maxime Abut, acquis du Titan en retour d'un troisième choix, présente l'une des meilleures fiches chez les arrières du circuit Courteau, en vertu de ses six points en neuf rencontres. Pour sa part, le robuste Mathieu Sainte-Marie, cédé sans compensation par les Huskies, a récolté pas moins de 32 minutes de pénalités et s'est attiré, combat après combat, le respect de ses adversaires.

Il n'en demeure pas moins que c'est l'attaquant Chaz Johnson, acquis des Foreurs en retour d'un choix de troisième ronde vers la fin du camp d'entraînement, qui enflamme le plus les partisans drummondvillois depuis le début de la



Dominic Ricard

campagne, lui qui trône en tête des pointeurs de son équipe avec une fiche de 4-5-9 et un différentiel de +6.

«Actuellement, Chaz nous apporte une petite touche de magie toute spéciale, confirmait hier l'entraîneur Dominic Ricard, qui a connu Johnson alors qu'il était entraîneur-adjoint à Val-d'Or. Il est le genre de gars qui peut changer l'allure

d'un match, ou même d'un entraînement comme celui d'aujourd'hui (hier), avec une solide mise en échec. En plus, il est heureux de jouer ici. Il a définitivement un impact positif au niveau du leadership et de l'âme de notre équipe.»

L'entraîneur des Rouges se déclare par ailleurs satisfait de l'effort fourni par l'ensemble ses troupiers depuis le 17 octobre. «L'intensité est au rendez-vous à chaque match, et dans huit des neuf parties que nous avons disputées, on s'est donné une chance de gagner, a souligné le jeune pilote. Il ne faut pas oublier le nombre de parties ratées par nos meilleurs attaquants en raison de blessures», a-t-il ajouté en faisant référence aux matches manqués par Louis-Philippe Martin (9), Guillaume Latendresse (5), Alexandre Demers (5), et Derick Brasseur (2).

Reste maintenant à savoir si les patineurs de la formation drummondvilloise sauront maintenir cet étourdissant degré d'intensité durant la totalité d'un calendrier de 70 rencontres. On en saura un peu plus à ce sujet dimanche soir prochain, alors que les Rouges auront complété une série de quatre matches en cinq jours, qui débute ce soir à Shawinigan.

Le propriétaire des Thrashers dans l'eau chaude

Presse Canadienne

Les dirigeants de la Ligue nationale de hockey se sont dissociés hier des propos tenus au cours du week-end par Steve Belkin, co-propriétaire des Thrashers d'Atlanta, et rapportés dans le quotidien Boston Herald à l'effet que la ligue se préparait à utiliser des joueurs de remplacement pour la saison 2005-06 si le conflit de travail n'était pas réglé d'ici là.

«Nous allons tout faire pour régler le conflit, avait déclaré Belkin. Mais si nous en arrivons à une impasse et que le conflit se poursuit pendant toute une saison,

nous tenterons de faire appel à d'autres joueurs. Ce n'est pas bon pour personne. «Mais nous n'aurons pas le choix. Nous le ferons et augmenterons petit à petit le calibre de jeu.»

Belkin, qui possède le tiers des parts des Thrashers, a dit qu'il croyait que certains joueurs qui sont présentement en lock-out accepteraient alors de revenir au jeu. «Je pense que leur nombre ira en grandissant.»

Les dirigeants de la ligue n'ont pas apprécié ces déclarations et Belkin a écopé une amende importante.

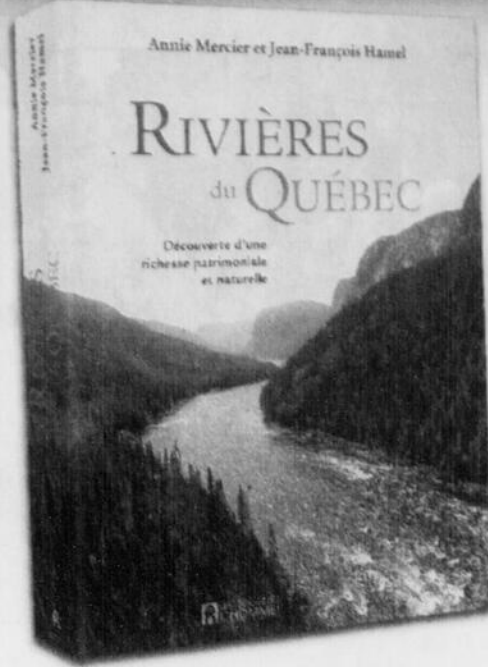
«On tient à rappeler aux membres du

bureau des gouverneurs qu'il leur faut s'en tenir à la règle 17.17 qui concerne les négociations présentes et futures, a dit Frank Brown, porte-parole de la ligue. Les propos de Monsieur Belkin sont irresponsables et ne sont pas justes. Ils ne reflètent en rien les positions de la Ligue nationale.»

Belkin a lui aussi émis un communiqué hier.

«Je regrette mes commentaires qui ont été publiés dans le Boston Herald, a-t-il dit. Il ne s'agissait que de mes opinions, pas celles des Thrashers et encore moins de la Ligue nationale.»

Grâce à LaTribune



20 personnes chanceuses recevront ce livre

Passionnés par le photoreportage, les auteurs ont survolé et analysé onze des plus remarquables rivières du Québec pour nous offrir leur portrait historique, physique et biologique.



Pour participer, vous n'avez qu'à remplir ce coupon de participation et le poster à :

LaTribune

« CONCOURS RIVIÈRES DU QUÉBEC »
1950, RUE ROY,
SHERBROOKE, QUÉBEC, J1K 2X8

Nom _____ Prénom _____
Adresse _____
Ville _____ Code postal _____
Tél. : rés. _____ bur. _____
Nommez trois chroniqueurs de LaTribune : _____

TIRAGE LE 22 OCTOBRE 2004 À 11 H

NISSAN

SI VOUS POUVEZ TROUVER MIEUX...

SENTRA 2005

LOCATION À PARTIR DE

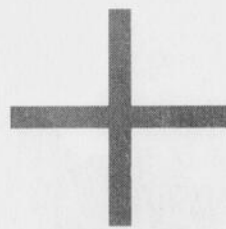
189\$ /MOIS⁺

Comptant initial de **995\$**
(frais de transport et de pré-livraison compris)

- Moteur 1,8 litres de 126 chevaux
- Freins avant à disque ventilé
- Assistance routière 24 h

0\$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ À LA LOCATION
sur toute Sentra 2005 neuve.

NOUS PAYONS LE **1^{er}** VERSEMENT



POUR SEULEMENT

29\$ DE PLUS / MOIS⁺
à la location

OBTENEZ L'ÉDITION SPÉCIALE ET, POUR UN TEMPS LIMITÉ, 4 PNEUS D'HIVER.



L'ÉDITION SPÉCIALE INCLUT :

- Climatiseur • Radio AM/FM (100 watts) avec lecteur CD • 4 haut-parleurs • Siège du conducteur à 8 réglages • Montre numérique • Baguettes de flanc et poignées de porte couleur carrosserie
- Accoudoir sur console centrale • Essuie-glace à balayage intermittent • Miroirs de courtoisie
- Lève-glaces électriques • Verrouillage des portières électrique • Ouverture électrique du coffre
- Rétroviseurs extérieurs électriques

...DITES-LE-NOUS QU'ON L'ACHÈTE !

PROFITEZ DE RABAIS EXCEPTIONNELS SUR NOS NISSAN 2004

nissan.ca 1 800 387-0122

Location de 60 mois à 189 \$ par mois pour la Sentra 1.8 2005 avec boîte de vitesses manuelle (C4G55 AA00) ou 218 \$ par mois pour la Sentra 1.8 2005 édition Spéciale avec boîte de vitesses manuelle (C4G55 AA00) avec accepté ou équivalent de 995 \$. Pour un temps limité, 0 \$ de dépôt de sécurité sur toute Sentra neuve. Le premier versement mensuel, toutes taxes comprises, à la livraison est acquitté par le concessionnaire pour tous modèles neufs et de démonstration de la Sentra 2005. Le premier versement client après livraison est payé 30 jours après la date de signature du contrat de location. Cette offre ne peut s'appliquer aux locations pré-acquies. Les 4 pneus d'hiver sont d'une valeur approximative totale de 400 \$ incluant l'installation. Limite de 24 000 km par année avec 0.10 \$/km extra. Taxes, immatriculation, assurances, obligatoires sur premier mois. Frais d'enregistrement ROPRI et frais du concessionnaire en sus. Sur approbation du crédit. Les offres sont d'une durée limitée et peuvent faire l'objet de changement sans préavis. Les concessionnaires peuvent louer à prix réduit. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger. Offres disponibles seulement chez les concessionnaires participants. Voir votre concessionnaire participante pour tous les détails. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement. © Chez les concessionnaires participants. HS Les modèles Xterra 2004 et Sentra, Altara et XTrail 2005 sont admissibles au Programme pour diplômés Nissan. Les noms, logos, noms des produits, noms des caractéristiques et slogans de Nissan sont des marques de commerce utilisées sous licence ou appartenant à Nissan Motor Co Ltd. et/ou ses filiales nord-américaines.

PROGRAMME POUR **DIPLÔMÉS NISSAN**

OUVERT JUSQU'À 21 H LES SOIRS DE SEMAINE*



NISSAN MAGOG
427, BOUL. BOURQUE
MAGOG
843-8145

SHERBROOKE NISSAN
4280, BOUL. BOURQUE
ROCK FOREST
823-8006

Une opération de charme de 80 kilomètres

Le site du Mont-Hereford sur la liste de la Coupe Raid du Québec



Maryse Carbonneau
maryse.carbonneau@tribune.qc.ca
COATICOOK

Tenu pour la dernière fois en août 1999, Circuits Frontières L'Événement, une randonnée populaire de vélo de montagne se déroulant à travers le paysage sinueux du Mont-Hereford, pourrait renaître de ses cendres à l'été 2005.

Cette relance inespérée serait toutefois appelée à être grandement bonifiée puisque la région d'East Hereford serait présentement en liste pour accueillir le tout premier raid des Cantons-de-l'Est, soit un événement cycliste d'endurance de 80 kilomètres inscrit à la Coupe Raid du Québec.

Une présence souhaitée

Une opération de charme que Luc Dugal, organisateur de courses cyclistes, a récemment mené auprès de la Fédération québécoise des sports cyclistes en invitant ses membres à «tester» une trentaine de kilomètres du parcours ciblé, ainsi que de rencontrer les intervenants de la région, un élément clef dans l'acceptation de la candidature.

«C'était une volonté de la FQSC de voir s'organiser un raid dans les Cantons-de-l'Est, explique le Sherbrookoise Luc Dugal, et de pouvoir ainsi faire le tour du Québec avec la Coupe.

«J'avais beaucoup entendu parler des circuits de vélo du Mont-Hereford,



Courtoisie, Jean-Philippe Provost

Un test de charme des circuits de vélo de montagne du Mont-Hereford auquel se sont prêtés, de gauche à droite, Marc-André Bourbeau de Saint-Venant-de-Paquette, Michel et Denis Saint-Amand de Durand Sports à Québec, les promoteurs du futur raid Marie-Josée Thibeault, Daniel Cyr et Luc Dugal, ainsi que Mathieu Boucher et Simon Despaties de la FQSC.

ainsi que du décès accidentel d'un des fondateurs, Jean Davignon. En fait, avec le raid, c'est le projet de Jean Davignon qu'on reprend.

Daniel Cyr, un des promoteurs, ajoute que «les membres de la Fédération se sont montrés très favorables à la candidature d'East Hereford. Il faut dire que les exigences de la FQSC sont nombreuses dont, entre autres, la sécurité des participants, le dénivelé du parcours et l'implication de la population.»

«Parmi les nombreux autres avantages qu'offre East Hereford on a relevé que le parcours touche très peu aux routes

provinciales (ce qui rend l'organisation beaucoup moins compliquée) et il s'effectue grâce à deux boucles, intérieure et extérieure au village (ce qui allège considérablement la logistique et le financement du transport des équipements des compétiteurs).

«Le milieu souhaite ravoir son événement cycliste, les paysages y sont incroyables, les droits de passage sont déjà acquis auprès des propriétaires privés et les VTT passent partout (ce qui permet d'assurer une meilleure sécurité).»

«En fait, la seule chose qui pose un problème, c'est que le cellulaire ne rentre

pas et qu'il faudra se rabattre sur les walkies-talkies pour assurer les communications», ironise Daniel Cyr.

À la demande du milieu et suivant la tradition établie par Circuits Frontières, l'activité se déroulera sur tout un week-end, soit une randonnée populaire d'une trentaine de kilomètres le samedi, suivie du raid le dimanche.

«En présentant l'événement sur deux jours, les participants peuvent se familiariser avec une partie du parcours la veille de la compétition», explique M. Cyr.

Mais comme le souligne Mathieu Boucher, directeur général adjoint à la

FQSC, bien qu'il y a de belles perspectives pour avoir un événement en 2005, il n'y a encore rien de confirmé.»

«Le comité directeur étudiera toutes les candidatures reçues afin de former la Coupe Raid du Québec 2005, précise Jean-Philippe Provost, adjoint sportif au vélo de montagne et vélo-cross. Il n'est pas exclu qu'un événement sans une année d'expérience puisse tenir une tranche de la Coupe à sa première année d'existence. Les candidats retenus seront connus à la mi-novembre.»

Une épreuve bienvenue

«La Coupe Raid du Québec regroupe la crème des compétitions et seule la crème des organisations est appelée à mettre sur pied un raid», fait remarquer M. Provost.

Quant au maire d'East Hereford, Richard Belleville, dans l'éventualité où le projet se concrétise, il souhaite que l'événement s'installe pour y rester.

«La venue d'un tel événement est une belle promotion pour East Hereford, mais aussi pour toute la région de Coaticook.»

Le maire, qui ne craint pas d'accueillir un grand nombre de visiteurs dans sa petite municipalité de 327 habitants, affirme pouvoir compter sur la participation de la population d'East Hereford et de gens de Coaticook.

Quant à lui, il compte bien renouer avec le traditionnel souper au spaghetti dont lui seul connaît la sauce.

Les personnes intéressées à se joindre à l'équipe de bénévoles peuvent communiquer par courriel avec Luc Dugal à misterbiky@hotmail.com.

LES PRODUITS ÉLECTRIQUES
SURPLEC
149 ch. Godin, St-Élie D'Orford
TEL. 821-3636

ENTRETIEN GÉNÉRATRICES

SERVICE

- Techniciens qualifiés
- Atelier complet
- Service sur le route
- Entretien mécanique et électrique

ACHAT
VENTE (Neuf et Reconditionné)
LOCATION

ATTENDEZ PAS D'ÊTRE PRÊT À LES UTILISER POUR LES REMETTRE EN BONNE CONDITION

GRUPÉES ÉLECTROGÈNES ET ACCESSOIRES

Les Braves d'Atlanta se sont encore fait éliminer sur leur propre terrain

Associated Press
ATLANTA

Surclassés 12-3 par les Astros de Houston lors du match décisif de lundi, les pauvres Braves d'Atlanta ont été éliminés en première ronde pour une troisième année de

suite et une quatrième fois en cinq ans.

Et pour une cinquième année de suite, leurs malheureux partisans ont vu leurs favoris éliminés à domicile. En 2001, c'était en série finale de championnat face aux Diamondbacks de l'Arizona.

«Les joueurs plus âgés ne veulent plus voir ça, mais des gars comme Chucky (Thomas) et Adam (LaRoche) doivent ressentir cette douleur. Ça va les motiver pour l'avenir», a estimé le vétéran Chipper Jones.

En huit ans depuis leur déménagement au Turner Field, les Braves ont subi l'élimination sept fois devant leurs partisans.

La seule exception est en 1999 mais il n'y avait rien pour se réjouir puisque les Braves étaient éliminés en quatre matchs de suite par les Yankees, à New York.

Les Braves ont une fiche de 4-12 à leurs 16 derniers matchs éliminatoires à domicile.

Il faut néanmoins rendre hommage à une équipe qui a remporté un 13e championnat de division consécutif.

L'histoire retiendra malheureusement qu'ils n'ont remporté la Série mondiale qu'à une seule reprise.

Barry Larkin et les Reds, c'est fini

Associated Press
CINCINNATI

Après 19 ans de carrière dans sa ville natale, Barry Larkin va devoir mettre fin à son association avec les Reds de Cincinnati.

Le joueur d'arrêt-court a lui-même confié à Associated Press que l'équipe l'a informé qu'elle n'avait pas l'intention de renouveler son contrat.

«Il n'y a plus rien qui me surprend», a dit Larkin de sa résidence d'Orlando en Floride.

Âgé de 40 ans, celui-ci a grandi à Cincinnati et passé toute sa carrière chez les Reds, qu'il a aidés à gagner la Série mondiale en 1990.

Les blessures l'ont ralenti au cours des dernières années et il avait décidé que 2004 serait sa dernière saison. Mais il a conservé une moyenne de .289 et participé au match des étoiles, ce qui l'a amené à revoir sa décision.

Grandir au contact des vraies valeurs

C'est ce que je veux pour mon enfant!

PORTES OUVERTES

Collège François Delaplace*	(819) 837-2882	30 octobre à 13 h 00
Séminaire de Sherbrooke	(819) 563-2050	31 oct. et 14 nov. à 13 h 00
Collège du Mont-Sainte-Anne	(819) 823-3003	6 novembre à 9 h 00
Collège du Sacré-Coeur	(819) 569-9457	24 oct. et 7 nov. à 12 h 30
Séminaire Salésien	(819) 566-2222	24 oct. et 13 nov. à 13 h 00
Collège Rivier	(819) 849-4833	23 octobre à 13 h 00
Collège Mont Notre-Dame	(819) 563-4104	14 novembre à 13 h 00
Collège Notre-Dame-des-Servites*	(819) 838-4221	23 octobre à 13 h 00
École secondaire de Bromptonville	(819) 846-2738	24 octobre à 13 h 00



www.aepe.qc.ca
EXAMENS D'ADMISSION

le 20 novembre
le 27 novembre

Appelez pour connaître les heures
* Pas d'examen le 27 novembre

Clemens et Oswalt absents, Backe et Munro lanceront pour les Astros de Houston

Associated Press
ST. LOUIS

Les Astros de Houston possèdent en Roger Clemens et Roy Oswalt un des duos de droitiers les plus redoutables de tout le baseball.

Le seul problème pour les Astros à la veille du début de la série de championnat de la Ligue nationale est que ces deux gars-là n'ont pas eu le temps de se reposer et qu'ils ne pourront être utilisés lors des deux premiers matchs de la série face aux Cards de St. Louis.

Les Astros espèrent plutôt que Brandon Backe peut réduire au silence les Albert Pujols, Scott Rolen et Jim Edmonds dans le premier match aujourd'hui au Stade Busch. Puis, c'est Pete Munro qui héritera de la balle dans le deuxième match.

Backe, un ancien voltigeur de l'organisation de Tampa Bay, et Munro, congédié par Minnesota en juin, ont commencé tous deux la saison dans les ligues mineures. Ils totalisent neuf victoires dans les grandes ligues.

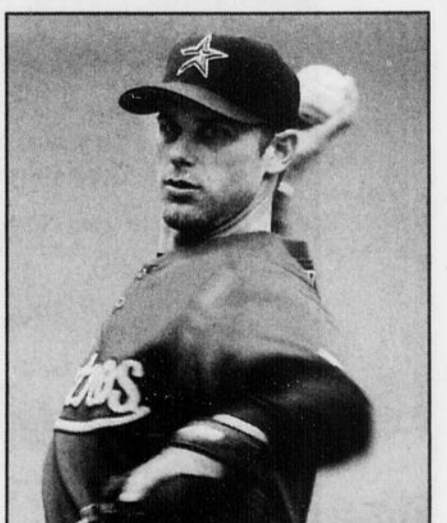
«Ça ne représente pas un handicap pour nous, a dit le gérant Phil Garner. Il nous a fallu utiliser ces autres joueurs pour arriver ici. Nous utilisons les gars que nous avons sous la main.»

Garner a utilisé ses deux as après trois jours de repos lors de la première ronde des séries.

Clemens et Oswalt ont tous deux présenté des fiches de 2-0 contre les Cards cette saison. Ils ne pourront lancer avant les matches du week-end.

Mais cela ne rassure pas le gérant des Cards, Tony LaRussa, pour autant.

«On ne nous prendra pas à ce jeu, a dit LaRussa. On ne se dira pas que nous avo我们有 un grand avantage parce que Clemens ou Oswalt ne



Brandon Backe

sont pas là. Ils auront de bons lanceurs au monticule, des gars qui ont prouvé qu'ils avaient leur place et ils ont de bons releveurs.»

Pourtant Larry Walker s'interrogeait, surtout au sujet de Munro.

«Je sais qu'il lance lors du deuxième match, a dit Walker. Je ne me souviens même pas si je l'ai affronté.»

En fait, c'est arrivé une fois. Walker avait alors obtenu un coup sûr en trois présences, soit un double.

Les Astros, qualifiés comme quatrième as, affronteront une équipe qui a remporté 105 victoires. Backe lancera après trois jours de repos pour la première fois de sa carrière. Il sera opposé à Woody Williams, qui a grandi à Houston.

«J'ai toujours été un supporter des Astros. J'ai encouragé cette équipe toute ma vie, a dit Williams. J'ai maintenant pour mission de les battre. C'est un sentiment étrange.»

C'est la même chose pour les membres de sa famille.

«J'avais déjà laissé des billets pour un beau-frère. Il était là dans les premières rangées à encourager les Astros. Cette fois-ci, il se retrouvera au balcon.»

Actualités

Les arbres encore une fois à l'honneur



Gilles Fisette

gilles.fisette@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

Planter un seul arbre et le paysage change. Ainsi, une action à petite échelle mais répétée, ici et là, peut être très efficace pour la forêt estrienne.

Ce sujet et bien d'autres seront abordés, dans les prochains jours, au cours du 59e congrès et salon forestier de l'Association forestière des Cantons-de-l'Est, une activité qui devrait réunir, à Sherbrooke, les 21 et 22 octobre 2004, quelque 350 personnes.

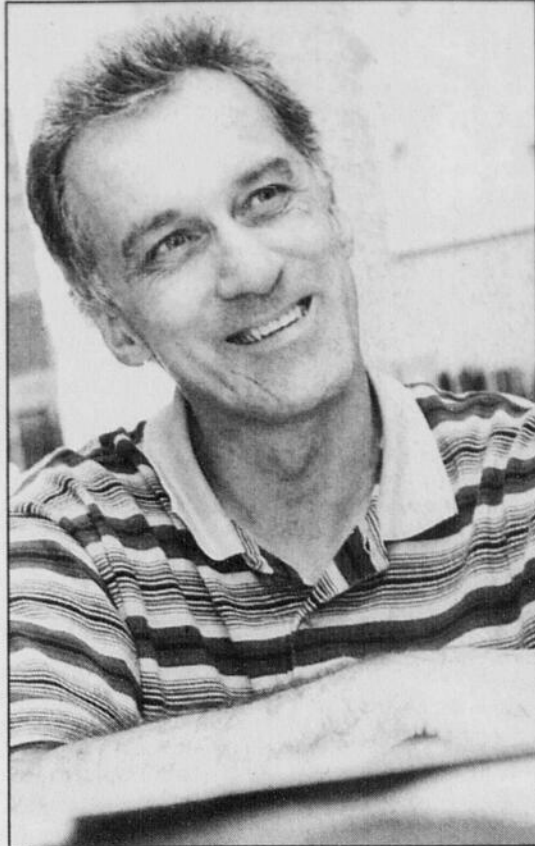
L'association, souligne son directeur général, Daniel Archambault, est un organisme privé à but non lucratif qui regroupe plus de 650 membres individuels et un peu plus de 150 membres corporatifs. Il s'agit donc de producteurs, grands ou plus souvent qu'autrement petits, de propriétaires de boisés, d'environnementalistes, de scientifiques, d'industriels, d'ingénieurs forestiers, de représentants du monde municipal ou de simples citoyens. Établie en 1945, l'association couvre un vaste territoire qui englobe l'Estrie, la Montérégie, le Centre-du-Québec et la Beauce.

Le congrès, a-t-il spécifié, s'adresse aux membres mais aussi à toutes les personnes qui sont intéressées et concernées par le sujet.

Cette fois-ci, signale M. Archambault, le congrès se déroule sous le thème «La forêt méridionale d'avenir: valorisation, cohabitation et qualité accrue».

Durant les deux jours, les participants pourront entendre divers conférenciers dont, notamment, le coordonnateur du Comité estrien de recherche sur les feuillus, Benoît Truax, qui expliquera comment optimiser la production, la restauration et la conservation de la ressource forestière dans le sud du Québec. Ou, encore, le directeur adjoint du Syndicat des producteurs de bois de la Mauricie, Patrick Lupien, qui parlera de la mise en valeur des feuillus nobles dont le chêne rouge que l'on replante en région.

Le congrès est également l'occasion pour la tenue d'un salon forestier auquel participent une quarantaine d'entreprises. Ces entreprises sont



Daniel Archambault

présentes dans tous les secteurs d'activités de la foresterie que ce soit la sylviculture, la récolte, la transformation, la formation, etc. Ce salon sera ouvert de 17h à 21h, le jeudi, et de 8h30 à 17h30.

Lors du congrès, les organisateurs procéderont à la remise du prix Bertrand-Roy 2004, un prix qui est remis à chaque année à une école qui s'est démarquée par une activité reliée à l'arbre.

L'association, a par ailleurs rapporté M. Archambault, se soucie de la baisse d'intérêt des jeunes envers les programmes de formation en foresterie. À cause de certaines méthodes de coupe pratiquées dans des régions ressources, les métiers de la forêt et de l'exploitation du bois sont boudés par les jeunes. C'est pourquoi l'association a invité des jeunes d'une école secondaire de Lac-Mégantic où est offert un programme en sylviculture, à assister sans frais au congrès et au salon forestier.

Des Estriens dénoncent le néolibéralisme au Forum des générations de Saint-Augustin-de-Desmaures

Gilles Fisette
SHERBROOKE

C'est parce qu'ils ne prennent pas les visées néolibérales du gouvernement Charest qu'une cinquantaine de manifestants de la région sherbrookoise ont pris l'autobus, en direction de Saint-Augustin-de-Desmaures, et ont porté leur message aux portes du Forum des générations.

«Après avoir participé au Forum populaire alternatif pour un Québec solidaire tenu la semaine dernière par le Réseau de vigilance nationale, les représentants estriens sont plus que jamais convaincus de leur démarche», a expliqué Suzanne Labbé, de Solidarité populaire Estrie.

Pour Denis Vigneault, le coordonnateur régional pour la Centrale des syndicats démocra-

tiques (CSD), «tous les militants CSD et les membres de SPE ont un message précis à passer au gouvernement Charest.

Ils ne veulent pas de sa vision néolibérale qui met de l'avant le désengagement de l'État et qui privilégie le libre marché, la privatisation et l'individualisme. C'est une voie directe vers l'accroissement des inégalités sociales».

De son côté, le porte-parole de SPE, Normand Gilbert, a souligné que tous les manifestants «revendiquent une meilleure répartition de la richesse, une fiscalité plus équitable ainsi que de véritables mesures de la lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale».

Ces manifestants revendiquent notamment l'annulation de la baisse d'impôt d'un milliard de dollars promise par Jean Charest et la mise en oeuvre d'une «véritable réforme de la fiscalité

visant la revalorisation de l'impôt comme outil de solidarité sociale et de redistribution de la richesse».

Selon eux, la très grande majorité de la population n'a jamais donné son aval aux politiques néolibérales de ce gouvernement.

«Il n'a de cesse de parler de réduire les impôts mais, en même temps, il hausse les tarifs d'électricité et les frais de garde. Il endette encore plus les étudiants des cégeps et des universités en transformant leurs bourses en prêts. Nous nous questionnons sur ses véritables intentions. Est-ce qu'il veut se garder une marge de manoeuvre pour sa promesse de baisser les impôts d'un milliard au printemps 2005? Nous sommes contre cette orientation», a pour sa part expliqué Manon Bernard, présidente du Syndicat de l'enseignement de l'Estrie.

La fondation



loto-voyages
2004-2005

Vivre pleinement sa vie!

je réalise mon rêve
j'aide à réaliser le rêve d'une personne handicapée
à bâtir son logement adapté

COUREZ LA CHANCE
de **gagner**

12 prix de **2000 \$** en crédit-voyage
(destination de votre choix)

12 prix de **300 \$** en argent

12 prix de **150 \$** en argent

coût du billet **150\$**

payable en 3 ou 5 versements

dates des tirages

troisième mercredi de chaque mois,
à midi débutant le **17 novembre 2004**

faites vite
seulement
500 billets

disponibles au **346-8411#0** ou **571-9399**
et au kiosque de La fondation au
Carrefour de l'Estrie du 11 au 17 octobre

• « Pasta Bar »

2 pour **1**

Lundi au mercredi en soirée

• 20 crevettes,
riz et
césar **8 99 \$**

Jeudi au dimanche

• Trio fruits de mer
5 cuisses de grenouille
5 langoustines
10 crevettes **14 99 \$**

Jeudi au dimanche

Brasserie Le Dauphin

Rue Conseil
dans l'Est de Sherbrooke
565-0911

5 à 7 Bénéfice

au profit de
La Grande Table



1255, rue Daniel
Sherbrooke (Québec) J1H 5X3

Date : **Le mardi 2 novembre** • Lieu : **La Toque Rouge** • Prix : **60 \$ par personne** • Réservations : **819-821-5505**



BRANCHÉ SUR LE MONDE

Jean-Paul RICARD
jricard@latribune.qc.ca

Nous sommes 6,4 milliards, il faut se parler...

La population de la terre est maintenant de 6,4 milliards de personnes. Il faudrait peut-être commencer à se parler... au lieu de se bombarder.

Si la planète terre était représentée par un village de 100 habitants, on y compterait 59 Asiatiques, 14 Africains, 14 Américains (habitants des Amériques et non pas seulement le peuple des États-Unis) et 13 Européens.

Dans ce village, il y aurait 51 femmes et 49 hommes. On y compterait 50 enfants de moins de 15 ans.

Du nombre, 20 personnes posséderaient 80 pour cent du village et de ses richesses et ces 20 personnes seraient toutes des hommes. Une seule femme posséderait sa propre terre. Cinq ou six femmes auraient déjà été victimes de viol. Dans ce village, 42 pour cent des habitants n'auraient jamais bu d'eau potable et n'en boiront jamais.

La population du village serait répartie 50-50 entre les gens qui habitent

réseau Internet.

Une seule personne serait considérée comme riche, c'est à dire qu'elle possède plus de richesses que nécessaire pour répondre à ses besoins et à ceux de sa famille. A elle seule, cette personne posséderait cinquante pour cent des richesses du village.

Il y aurait une bibliothèque, mais elle ne serait accessible qu'à 24 personnes. Les autres personnes en seraient interdites.

L'électricité ne fonctionnerait qu'à 50 pour cent du temps, faute de moyen. Trente personnes gaspilleraient 90 pour cent des ressources naturelles et énergétiques du village.

Auriez-vous le goût d'habiter ce village ? Auriez-vous le goût d'y changer des choses ? Pourtant vous l'habitez déjà ce village, en plus grande dimension, puisqu'il s'agit de la planète Terre.

Pour en savoir davantage sur ce vil-

lains. Vous le trouverez à l'adresse www.cybersciences.com

SUPERPAGES.CA

Les superpages

La semaine dernière, je vous suggérais les adresses de canada411.ca pour trouver le numéro de téléphone d'une personne, ainsi que celui des pages jaunes pour retrouver le numéro d'une entreprise, mais Pauline Lefebvre me rappelle que le site superpages (www.superpages.ca) vous offre en plus la possibilité de retracer une personne à partir d'un numéro de téléphone... L'adresse est tout simplement www.superpages.ca



Matin.qc.ca

Vous vous souvenez peut-être du site Matinternet, qui était un bon site de références à l'époque. Il existe toujours, sauf que l'adresse a été changée. Il faut maintenant vous diriger à l'adresse www.matin.qc.ca

Dans ce portail www.matin.qc.ca j'ai trouvé une petite nouvelle dans la section internet, où on nous fait part d'une décision rendue par le CRTC à l'encontre de Bell Canada. Une décision assez bizarre à mon avis.

Bell Canada voulait empêcher la compagnie Infolink d'offrir son service Voicasting pour effectuer des appels non sollicités à des fins de sollicitation

appelés «junk voice mail». L'entreprise torontoise utilise ce service pour envoyer des milliers de message simultanément et directement à des boîtes vocales, sans faire sonner les appareils des abonnés de Bell Canada. Ces messages automatisés font plutôt «sonner» les abonnés qui les reçoivent. Depuis des années, Bell demandait à Infolink de cesser d'importuner ses abonnés et s'est adressé au conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes en lui demandant d'intervenir.

Le CRTC vient de bouger et a décidé qu'Infolink peut continuer de vous envoyer ses message parce que ce service n'entraîne pas suffisamment d'inconvénient anormaux aux abonnés qui les reçoivent et que le nombre de plaintes est peu élevé...

Donc pour faire cesser cette pratique agaçante, vous devez vous plaindre au CRTC. Quand je pense que c'est nous qui payons le salaire et les dépenses de ces imbéciles.

La guerre aux espions

Aux États-Unis la Chambre des représentants a présenté un projet de loi qui interdit l'utilisation des logiciels espions implantés à l'insu des utilisateurs d'Internet. La loi SpyAct prévoit même une peine de prison pouvant conduire les contrevenants derrière les barreaux pour jusqu'à cinq ans de détention.

La loi vise à interdire la cueillette d'information sur une personne ou une organisation sans leur consentement et qui permettrait d'expédier ces informations à une autre entité sans le consentement du consommateur ou qui exercerait un contrôle sur un ordinateur sans que l'utilisateur de cet ordinateur le sache.

Il est probablement que le Canada, à la remorque des États-Unis, va emboîter le pas dans quelques années.



Votre message doit donner simplement le nom de l'organisme, l'activité, le date, l'heure, l'endroit et les raisons avec une référence téléphonique pour les lecteurs.

Adresser par e-mail à : redaction@latribune.qc.ca ou par télécopie au 564-8098

Accompagnement

La Maison Aube-Lumière est à la recherche de bénévoles pour accompagner les malades en phase palliative de cancer, la nuit. On compose le 821-3120 pour donner un coup de main à la Maison.

Consultation et médiation

La Maison de la Famille de Sherbrooke rappelle qu'elle dispose d'intervenants bénévoles qui peuvent répondre aux demandes de relation d'aide (consultation individuelle, conjugale et familiale). Des médiateurs accrédités peuvent recevoir les couples qui ont à cœur la réussite de leur séparation dans le respect mutuel et celui de leurs enfants. Dans les deux cas, c'est sur rendez-vous tout le temps. Infos: 821-5986.

Première activité en espagnol

L'Université Bishop's tient sa première activité en espagnol pour l'année académique 2004-2005, demain à 19 h 30, au Bishop Williams Hall (Johnson 200). La conférencière est le Dr Catalina Buezo, professeure titulaire en Sciences humaines et Communications de l'Universidad Europea de Madrid, Espagne. Elle traitera de théâtre espagnol. Entrée gratuite. Infos: Céline Dudemaine (822-9600, poste 2429) ou cdudemai@ubishops.ca

Visiter de nouvelles mamans

Marraine Tendresse Estrie recherche des personnes intéressées à faire du bénévolat, qui aiment les enfants et les nouvelles mamans. Ces bénévoles visiteront les nouvelles mamans, leur apporteront de l'écoute, du support et une présence pour du repos. Infos: 562-0406.

Aféas Saint-Joseph

La rencontre mensuelle de l'Aféas St-Joseph aura lieu ce soir à 19 h, au sous-sol de l'église Saint-Joseph, 1265 Belvédère Sud. Une conférencière traitera du problème de l'obésité chez les jeunes... et les moins jeunes.

Portage kangourou

Le portage est encore pratiqué aujourd'hui dans plusieurs cultures du monde. Il favorise le développement de l'enfant et aide au lien d'attachement. Naissance Renaissance Estrie propose l'atelier «l'approche kangourou», le 15 octobre, de 10 h à 11 h 30. Inscription obligatoire: 569-3119.

Ressourcement

Les gens sont invités à une journée de ressourcement spirituel, le 16 octobre, de 9 h à 17 h, sous le thème «Va, ta foi t'a sauvé», au sous-sol de l'église Notre-Dame-du-Perpétuel-Secours, rue de l'Ontario, à Sherbrooke. Coût de la journée: 7 \$. Infos: Alliance-Emmaüs (566-4567).

Collège Frontière

Collège Frontière, organisme pancanadien d'alphabétisation, mène son action depuis maintenant plus de 100 ans et recherche des gens souhaitant soutenir jeunes et adultes dans leur apprentissage de la lecture et de l'écriture. Infos: Chantal Jacques (821-8000, poste 3673) ou Chantal.Jacques@Usherbrooke.ca

Cours de courtpointe

Courtepointe Estrie propose un cours spécialisé concernant la courtpointe et l'agencement des couleurs qui sera donné par Sheila Wintle, le lundi 25 octobre. Les courtpointières de niveau avancé s'inscrivent le plus tôt possible, au 822-1097.

Bénévoles recherchés

I.R.I.S. (Intervention régionale et information sur le sida en Estrie) est à la recherche de personnes bénévoles désireuses de collaborer sur divers projets de l'organisme. Infos: (819) 823-6704.

Méditation

Chaque mardi soir, il y a une rencontre non confessionnelle et gratuite sur la Méditation de transmission, à Sherbrooke. Infos ou désir de se joindre au groupe: (819) 569-3416.

PopulationData.net

au village et ceux qui habitent aux alentours.

Il n'y aurait pas que la paix dans le village puisque 33 habitants vivraient un conflit armé et 23 pour cent des victimes de ce conflit seraient des femmes.

Cinq enfants travailleraient dans des conditions d'esclavage et une petite fille serait employée dans une maison sans être rémunérée.

Seulement 60 personnes sauraient lire, écrire et compter et de ce nombre 40 sont des hommes. Il n'y aurait que 50 personnes dans le village qui auraient accès à

l'adresse www.populationdata.net (à l'adresse <http://www.populationdata.net>, un site lancé en 2002 par l'entreprise québécoise Villeret Consulting. Ce sont eux qui publient également le site des aurores boréales (<http://www.auroresboréales.com>) dont je vous ai déjà parlé.

Du même groupe, vous pouvez consulter l'annuaire du plein air Outdoor Mountain à l'adresse www.outdoormountain.com ou encore le moteur de recherches eborea à l'adresse <http://www.eborea.com>



des soins de santé. Si le domaine des sciences vous intéresse vraiment, rappelez-vous que le site Cybersciences ne se démode

HYUNDAI

OFFRES SPÉCIALES DE FIN D'ANNÉE

SONATA GL 2004



VALEUR EXCEPTIONNELLE.

« La berline intermédiaire d'entrée de gamme s'étant classée au plus haut rang aux États-Unis pour la qualité initiale. »^{††}
J.D. Power and Associates

0% Financement à l'achat jusqu'à 72 mois

Louez à partir de 209\$ par mois/60 mois Comptant de 3595 \$ 0 \$ de dépôt de sécurité

Moteur 2,4 litres à DACT • Glaces, verrouillage et rétroviseurs dégivrants à commandes électriques • Radio AM/FM/CD et 6 haut-parleurs • Climatiseur • Régulateur de vitesse • Boîte automatique SHIFTRONIC™ • Télédévrouillage avec alarme • Et beaucoup plus.

PDSF DE 22 395 \$**

ACCENT GS 2004

Moteur 1,6 litre à DACT • Boîte manuelle à 5 rapports • Deux coussins gonflables • Dossier arrière rabattable 60/40 • Vaste espace de chargement • Deux rétroviseurs extérieurs à commandes manuelles • Suspension indépendante aux quatre roues • Direction assistée • Et beaucoup plus. Renseignez-vous sur les mensualités de location de l'Accent GL 4 portes et de la sportive Accent GS 3 portes.

0% Financement à l'achat jusqu'à 72 mois

Louez à partir de 149\$ par mois/60 mois Comptant de 795 \$ 0 \$ de dépôt de sécurité Transport et préparation inclus



PDSF DE 13 295 \$**

ELANTRA GL 2004

Moteur 2,0 litres à DACT et CVCS • Deux coussins gonflables • Boîte manuelle à 5 rapports • Dossier arrière rabattable 60/40 • Radio AM/FM/CD • Pneus Michelin de 15 po • Suspensions indépendante aux 4 roues • Et beaucoup plus.

0% Financement à l'achat jusqu'à 72 mois

Louez à partir de 159\$ par mois/60 mois Comptant de 2295 \$ 0 \$ de dépôt de sécurité Transport et préparation inclus



PDSF DE 15 625 \$**

SANTA FE GL 2004

Moteur 2,4 litres à DACT • Boîte manuelle à 5 rapports • Freins à disque aux 4 roues • Roues en alliage d'aluminium de 16 po avec pneus BFGoodrich™ • Radio AM/FM/CD • Glaces, verrouillage et rétroviseurs dégivrants à commandes électriques • Et beaucoup plus.

0% Financement à l'achat jusqu'à 48 mois

Louez à partir de 199\$ par mois/60 mois Comptant de 2995 \$ 0 \$ de dépôt de sécurité



PDSF DE 21 095 \$**

Pour connaître l'adresse du concessionnaire le plus près, composez le 1 800 461-5695 ou visitez le www.hyundaicanada.com

LA MEILLEURE GARANTIE AU PAYS

7 ans/120 000 km Groupe motopropulseur

5 ans/100 000 km Garantie globale

5 ans/100 000 km Assistance routière^{††}



GARANTIE COMPLÈTE DE HYUNDAI SANS FRANCHISE. ^{††}24 heures, comprenant: livraison d'essence, changement de roue en cas de crevaison, déverrouillage, remorquage et autres services. Un simple appel sans frais suffit.

Lorsqu'un véhicule est conçu pour durer longtemps, sa garantie devrait l'être tout autant.

*Programme de location des Services financiers Hyundai pour les véhicules 2004 neufs suivants: Sonata GL/Accent GS/Elantra GL/Santa Fe GL 4 cylindres à traction avant; PDSF à partir de 22 395 \$/13 295 \$/15 625 \$/21 095 \$ Taux d'intérêt annuel de 0,10 %/0,39 %/0,52 %/2,96 %, mensualités de 209 \$/149 \$/159 \$/199 \$ pour 60/60/60/60 mois, sans obligation au terme du contrat de location. Coût total de location de 16 135 \$/9735 \$/11 835 \$/14 935 \$. Option d'achat de 6323 \$/3213 \$/4018 \$/8102 \$. Comptant de 3595 \$/795 \$/2295 \$/2995 \$, première mensualité exigée. Dépôt de sécurité de 0 \$ pour tous les modèles. Prix de location de l'Accent GS et de l'Elantra GL 2004 calculés après déduction du PDSF d'un crédit de location en gros de 1250 \$/750 \$ du fabricant (crédit de location en gros du fabricant pour l'Accent GS et l'Elantra GL annoncées uniquement). Frais de transport et de préparation inclus pour les Accent et Elantra; en sus pour les Sonata et Santa Fe. Les frais de préparation peuvent varier d'un concessionnaire à l'autre. Toutes taxes applicables, frais d'immatriculation et frais d'acquisition de location de 350 \$ en sus. Kilométrage annuel de 20 000 km, 10 c par kilomètre additionnel. **PDSF des Sonata GL/Accent GS/Elantra GL/Santa Fe GL 4 cylindres à traction avant à partir de 22 395 \$/13 295 \$/15 625 \$/21 095 \$. Frais de transport, d'immatriculation, de préparation et toutes taxes applicables en sus des PDSF. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. †Taux annuel de financement à l'achat de 0 % jusqu'à 48 mois pour tous les modèles Santa Fe 2004, jusqu'à 72 mois pour tous les modèles Accent et certains modèles Elantra et Sonata 2004 sélectionnés. Les frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers sont en sus (Québec). Exemple de financement: 10 000 \$ à un taux annuel de 0 %/0 % équivalant à des mensualités de 208,33 \$/138,39 \$ pour 48/72 mois. Coût de prêt de 0 \$/0 \$ pour une obligation totale de 10 000 \$/10 000 \$. En optant pour le financement à l'achat de l'Accent GS ou de l'Elantra GL 2004 annoncées, l'acheteur renonce au crédit de location en gros. Si le crédit de 1250 \$/750 \$ s'appliquait à l'offre de financement de l'Accent GS et de l'Elantra GL 2004, le taux d'intérêt annuel effectif de l'offre d'achat serait alors de 3,30 %/1,63 % sur une période de 48/72 mois. Toutes les offres de financement à l'achat et de location sont pour une durée limitée, sur approbation du crédit, et ne peuvent être combinées à aucune autre offre. ††La garantie globale de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous des conditions normales d'utilisation et d'entretien. En vigueur pour les véhicules vendus le ou après le 22 mars 2004. Voir le concessionnaire pour les détails. ††La note de sécurité du conducteur la plus élevée possible lors d'un impact frontal selon les tests de la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des États-Unis. †† J.D. Power and Associates, sondage 2004 sur la qualité initiale (2004 U.S. Initial Quality Study™) réalisé auprès d'un total de 51 208 répondants aux États-Unis ayant rapporté un problème durant les 90 premiers jours depuis la prise de possession de leur véhicule. www.jdpower.com



Louis Raïche dirige maintenant le service des enquêtes sur le crime organisé de la SQ.

Louis Raïche gravit un échelon



Jean-Pierre Boisvert
jean-pierre.boisvert@tribune.qc.ca
DRUMMONDVILLE

«L'opportunité qui s'est présentée de diriger le service des enquêtes sur le crime organisé était incontournable», a confié à La Tribune l'ex-directeur de la po-

lice de Drummondville, Louis Raïche, qui est entré hier dans ses nouvelles fonctions à la Sûreté du Québec à Montréal.

«Il y a tout juste quelques heures que j'ai pris possession de mon bureau (rue Parthenais) et je commence à peine à réaliser l'ampleur de la tâche. Ce sont les ligues majeures ici et je suis très enthousiasmé à l'idée d'entamer cette nouvelle carrière», a fait savoir M. Raïche qui devient responsable du service des enquêtes sur le crime organisé, un département qui comprend

90 hommes répartis dans les deux bureaux de Québec et Montréal.

«Un beau défi»

Principal artisan du processus d'intégration de la sécurité publique à Drummondville concrétisé le 17 septembre 2002, Louis Raïche était venu de Sherbrooke pour occuper au mois de mai 1999 le poste de directeur de la police à Drummondville. Son plan de carrière n'a jamais écarté la diversification.

«Mes origines sont aux enquêtes mais je n'ai jamais hésité à me diversifier. Quand le poste s'est ouvert ici, j'ai appliqué et finalement été retenu. C'est un beau défi qui s'amorce. Plus j'en apprendrai et plus j'aurai des chances d'accéder à un cadre supérieur», a-t-il fait remarquer.

C'est Jacques Auger qui, de façon intérimaire, succédera à Louis Raïche à la direction du poste drummondvillois. M. Auger était directeur du poste de Shawinigan de la Sûreté du Québec.

Au palais de justice

Des conducteurs pénitents

SHERBROOKE (PSJ) — Des conducteurs, pénitents, ont reconnu leur culpabilité à des accusations d'avoir pris le volant alors que leur taux d'alcoolémie dépassait la limite permise.

Un homme qui a une épouse et 11 enfants à sa charge avait été repéré par les patrouilleurs du Service de police de Sherbrooke à cause de sa conduite un peu hésitante.

Il n'y a eu aucun élément particulier dans le dossier... sauf que le taux d'alcoolémie trahissait 202 milligrammes d'alcool par 100 millilitres de sang, élément aggravant dont le tribunal doit tenir compte.

Le juge Gérard Desmarais de la Cour du Québec a accueilli la suggestion du défenseur Richard Bourque, pour laquelle le procureur de la poursuite Pierre Proulx n'a soulevé aucune objection.

Il a été convenu de condamner l'accusé, qui était sans antécédents judiciaires, à 650 \$ d'amende et de lui accorder un délai de 12 mois pour acquitter ce montant, étant donné la lourde responsabilité familiale.

Dès que le taux d'alcoolémie dépasse le double de limite permise, les tribunaux doivent en tenir compte dans l'imposition d'une amende.

Du reste un autre homme, sans antécédents judiciaires et au taux d'alcoolémie de 214 milligrammes d'alcool, s'est fait condamner à une amende de 700 \$.

Une automobiliste qui voulait également régler son dossier d'alcool au volant a été condamnée à 600 \$ d'amende, soit l'amende minimale, le taux étant de 150 milligrammes d'alcool par 100 millilitres de sang, sans élément particulier, comme l'a mentionné le défenseur Michel Dussault au juge Desmarais.

Le cannabis et la cocaïne ont également leur prix devant la Cour. Un jeune homme qui avait des antécédents judiciaires en semblable matière a vu une possession simple de 3 grammes de cannabis et de 0,24 grammes de cocaïne lui valoir un total de 500 \$ en amendes.

Cinq jours de détention

Une Américaine qui avait emprunté un chemin de travers, loin des postes de douanes frontaliers, pour venir mettre à l'abri des objets personnels chez un ami canadien, ici même au Québec, a plaidé coupable à son entrée illégale au Canada.

Ce plaidoyer a entraîné une peine de cinq jours de détention au terme de laquelle elle sera expulsée du pays.

Le défenseur Claude Leblond avait expliqué que la situation difficile que sa cliente vivait aux États-Unis l'avait amenée à prendre cette décision.

Trahis par l'absence de plaque et l'odeur

L'odeur de «pot» fraîchement coupé a trahi les deux occupants d'une voiture vers 2 heures de la nuit, hier, dans le secteur de la rue Dunant, dans l'Ouest de Sherbrooke.

Des membres du Service de police de Sherbrooke effectuaient leur patrouille normale quand ils ont aperçu un véhicule qui venait de quitter la rue Kingston.

Les patrouilleurs ont remarqué que ce véhicule n'était pas muni d'une plaque d'immatriculation. Ils ont donc intercepté le véhicule dans le but de vérifier le papier de transit.

Aussitôt le contact établi entre l'air ambiant de l'habitacle du véhicule et l'air extérieur, une odeur forte de marijuana a chatouillé le pif des policiers.

S'enquérant de ce qui se passait, les policiers se sont fait dire par un des occupants qu'il venait tout juste de se débarrasser d'un joint par la vitre de la portière.

L'explication n'a pas convaincu les policiers qui, finalement, dans le coffre arrière ont découvert deux gros sacs de plastique orange remplis de plants de marijuana fraîchement coupés.

Yann Desrosiers, âgé de 25 ans, et Gabriel Rouillard, âgé de 25 ans, tous deux de Sherbrooke, ont été amenés hier au palais de justice de pour être formellement inculpés de possession de marijuana et de production de marijuana étant donné qu'elle était fraîchement coupée.

Ils ont comparu devant le juge Gérard Desmarais de la Cour du Québec.

Vraiment tonitruant

Daniel Landreville, âgé de 45 ans, de Magog, a pour une énième fois été conduit au palais de justice de Sherbrooke, hier, à cause de son comportement pour le moins imprévisible, dérangeant et même tonitruant.

Il faisait tellement de tapage alors qu'il se trouvait dans le couloir du quartier cellulaire menant vers la salle d'audience 3 qu'il n'a même pas fallu ouvrir la porte et le faire comparaître pour que le juge Gérard Desmarais de la Cour du Québec acquiesce à la demande du procureur de la poursuite Pierre Proulx et de l'avocate de la défense Caroline McKenna et qu'il ordonne une évaluation sur l'aptitude de Landreville à comparaître et à subir les étapes judiciaires.

Il chantait et il criait comme s'il se trouvait à deux pas du tribunal.

Si cette étape d'évaluation de l'aptitude à comparaître se déroule rondement alors l'accusé pourrait revenir devant le tribunal le vendredi 15 octobre, moment où l'on pourrait connaître l'orientation que prendra le dossier.

Le comportement de Landreville a encore obligé les membres de la Régie de Police Memphrémagog à intervenir à la fin du dernier long congé.

L'individu connaît des moments de transe qui déconcertent les intervenants, ces derniers ne sachant parfois plus comment s'y prendre pour le contrôler.

Ce dernier fera encore face à des accusations d'avoir troublé la paix et l'ordre public, entrave au travail des policiers et de voies de fait.

Il a reçu hier, au quartier cellulaire, l'avocate Me McKenna en criant et il s'est retourné pour s'adresser à elle de dos. Étant lui-même «Jésus», il n'avait pas besoin de la regarder de face... pour la voir.

Maisons d'enseignement

50 ans
L'audace porte fruit

Fondée en 1954, l'Université de Sherbrooke se distingue depuis le début pour son audace, qui lui vaut des succès hors du commun, tant en enseignement qu'en recherche. Située au cœur des Cantons-de-l'Est, elle offre une qualité de vie exceptionnelle aux quelque 5000 membres de son personnel et à 33 000 étudiantes et étudiants.

Un investissement dans votre carrière

Études à temps partiel en administration des affaires hiver 2005

Programme des certificats disponibles (1^{er} cycle)

- Administration des affaires (1^{er} niveau)
- Comptabilité (2^e niveau)
- Gestion en finance (2^e niveau)
- Gestion de l'information et des systèmes (2^e niveau)
- Gestion des ressources humaines (2^e niveau)
- Management (2^e niveau)
- Gestion du marketing (2^e niveau)

Quels sont les avantages?
Acquisition d'outils modernes de gestion;
Acquisition d'une position compétitive sur le marché du travail;
Possibilité de satisfaire partiellement aux exigences de diverses associations ou corporations professionnelles;
Activités pédagogiques reconnues, chaque programme conduisant à l'obtention d'un titre ou du diplôme;
Possibilité de poursuivre des études au baccalauréat (B.A.A.).

Programme de certificat de santé et sécurité du travail (S.S.T.)

Cours offerts à Sherbrooke

- SST 201 Introduction à l'ergonomie
- SST 302 Stratégie d'intervention

Cours offerts à Longueuil

- SST 204 La santé et sécurité et la dynamique des relations de travail
- SST 319 La santé et sécurité et l'environnement

Téléphone : (819) 821-8000 poste 3303
Télécopieur : (819) 821-7312

Dates limites importantes
Date limite pour l'admission : 1^{er} novembre 2004
Période d'inscription : 1^{er} au 15 décembre 2004
Début des activités : 5 janvier 2005
Fin des activités : 26 avril 2005

Renseignements : (819) 821-7303
Télécopieur : (819) 821-7312
Courriel électronique : certificat@adm.USherbrooke.ca

Note : L'Université se réserve le droit de n'offrir que les activités qui réuniront un nombre suffisant d'inscriptions.

UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE
www.USherbrooke.ca/adm

collecte de sang

Une invitation à la population à se joindre aux employés, aux dirigeants, ainsi qu'aux membres en posant un geste de générosité!

7e collecte de sang Desjardins

DONNEURS

MAGOG	Vendredi 15 octobre, 10 h 30 à 20 h 30	275
- Galeries Orford, 1700, rue Sherbrooke		
BROMPTONVILLE	Mardi 19 octobre, 13 h 30 à 20 h	115
- Centre récréatif de Bromptonville, 207, chemin Windsor		
EAST ANGUS	Mercredi 20 octobre, 14 h 30 à 20 h	135
- Polyvalente Louis-Saint-Laurent, à la cafétéria, 188, rue Kennedy		
FLEURIMONT	Judi 21 octobre, 10 h 30 à 20 h 30	290
- Galeries Quatre-Saisons, 930, 13e Avenue Nord		
ROCK FOREST	Vendredi 22 octobre, 9 h 30 à 19 h 30	300
- Terrasses Rock Forest, 4857, boulevard Bourque		

Transport gratuit*
vers les collectes de sang de Fleurimont et Rock Forest.
Gracieuseté de

* Pour les résidents des anciennes villes de Sherbrooke, Rock Forest et Fleurimont.

Donnez du sang. Donnez la vie.

En collaboration avec les Chevaliers de Colomb

Madame Denise Pruneau Fortier, présidente d'honneur et Me Denis Paré, président du conseil des représentants des Caisses Desjardins de l'Estrie en compagnie des coprésidents des écoles Le Ber et Montcalm: Gabriel Martin, Geneviève Laprise, Ariane Dion Deslauriers, Katherine Seminaro.

